

SW8000

Instructions for use

Instructions for use

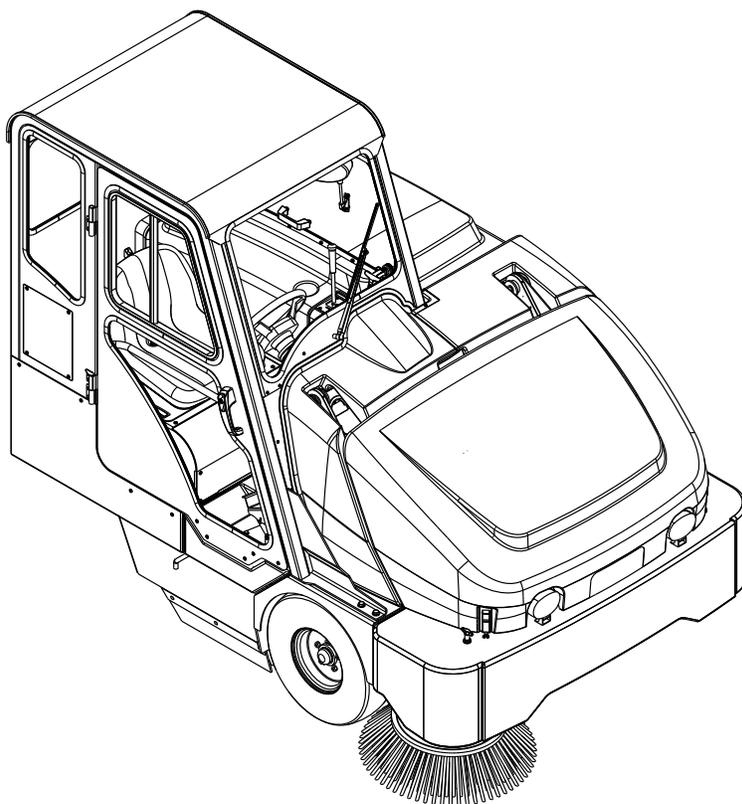
تعليمات للاستخدام



6/2014 revised 3/2020 REV E
Form no. 56091126



A-English
B-العربية



Model:

56383983 (4 cyl Gasoline/Petrol / cab)

TABLE OF CONTENTS

	Page
Introduction.....	A-3
Parts and Service	A-3
Nameplate	A-3
Uncrating the Machine.....	A-3
Cautions and Warnings	A-4
General Information.....	A-5
Know Your Machine.....	A-6 – A-11
Preparing the Machine for Use	
Pre-Operational Checklist.....	A-12
Main Broom	A-12
Fuel.....	A-12
Operating the Machine	
Before Starting the Machine	A-13
Starting the Diesel Engine	A-13
Starting the Gasoline / Petrol Engine	A-13
Starting the LPG Engine.....	A-13
Sweeping.....	A-14
Emptying the Hopper.....	A-14
After Using the Machine	
After Use.....	A-15
Shutting Down the Diesel & Gasoline / Petrol Engine	A-15
Shutting Down the LPG Engine.....	A-15
Maintenance	
Maintenance Schedule	A-15
Main Broom Maintenance.....	A-16
Side Broom Maintenance	A-18
Dustguard Nozzle Cleaning Procedure	A-18
Hopper Dust Control Filter.....	A-20
Engine Radiator and Hydraulic Radiator Cleaning	A-20
Hydraulic Oil	A-21
Engine Oil.....	A-21
Engine Coolant.....	A-21
Engine Air Filter	A-21
Circuit Breaker Location	A-22
Troubleshooting.....	A-23
Accessories / Options.....	A-25
Technical Specifications	A-25

INTRODUCTION

This manual will help you get the most from your **Nilfisk Sweeper**. Read it thoroughly before operating the machine.

Note: Bold numbers in parentheses indicate an item illustrated on pages 6-11.

PARTS AND SERVICE

Repairs, when required, should be performed by Nilfisk service personnel using Nilfisk original replacement parts and accessories.

Call Nilfisk for repair parts or service. Please specify the Model and Serial Number when discussing your machine.

MODIFICATIONS

Modifications and additions to the cleaning machine which affect capacity and safe operation shall not be performed by the customer or user without prior written approval from Nilfisk Inc. Unapproved modifications will void the machine warranty and make the customer liable for any resulting accidents.

NAME PLATE

The Model and Serial Number of your machine are shown on the Nameplate on the right side of the machine. This information is needed when ordering repair parts for the machine. Use the space below to note the Model and Serial Number of your machine for future reference.

MODEL _____

SERIAL NUMBER _____

UNCRATING THE MACHINE - IF APPLICABLE

Upon delivery, carefully inspect the shipping crate and the machine for damage. If damage is evident, save all parts of the shipping crate so that they can be inspected by the trucking company that delivered the machine. Contact the trucking company immediately to file a freight damage claim.

- 1 After removing the crate, remove the wooden blocks next to the wheels.
- 2 Check the engine oil and coolant levels.
- 3 Check the hydraulic oil level.
- 4 Read the instructions in the Preparing the Machine For Use section of this manual, then fill the fuel tank.
- 5 Place a ramp next to the front end of the pallet.
- 6 Read the instructions in the Operating Controls and Operating the Machine sections of this manual and start the engine. Slowly drive the machine forward down the ramp to the floor. Keep your foot lightly on the brake pedal until the machine is off the pallet.

CAUTION!

Use extreme CAUTION when operating this sweeper. Be certain that you are thoroughly familiar with all of the operating instructions prior to using this sweeper. If you have any questions, contact your supervisor or your local Nilfisk Industrial Dealer.

Should your sweeper malfunction, do not attempt to correct the problem unless your supervisor directs you to do so. Have a qualified company mechanic or an authorized Nilfisk Dealer Service person make any necessary corrections to the equipment.

Use extreme care when working on this machine. Neckties, loose clothing, long hair, rings and bracelets can get caught in moving parts. Turn the Key Switch (TT) OFF, remove the Key, set the Parking Brake (F) and disconnect the battery before working on the machine. Use good common sense, practice good safety habits and pay attention to the yellow decals on this machine.

Drive the machine slowly on inclines. Use the Brake Pedal (F) to control machine speed while descending inclines. DO NOT turn the machine on an incline; drive straight up or down.

 The maximum rated incline during transport is 20%.

* Note: Reference the separately supplied engine manufacturer's maintenance and operator manual for more detailed engine specification and service data.

CAUTIONS AND WARNINGS

SYMBOLS

Nilfisk uses the symbols below to signal potentially dangerous conditions. Always read this information carefully and take the necessary steps to protect personnel and property.

DANGER!

Is used to warn of immediate hazards that will cause severe personal injury or death.

WARNING!

Is used to call attention to a situation that could cause severe personal injury.

CAUTION!

Is used to call attention to a situation that could cause minor personal injury or damage to the machine or other property.



Read all instructions before using.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

Specific Cautions and Warnings are included to warn you of potential danger of machine damage or bodily harm.

This machine is only suitable for commercial use, for example at manufacturing plants, warehouses, cement block & brick facilities, parking garages, municipal parks, entertainment and transportation facilities.

DANGER!

* This machine emits exhaust gases (carbon monoxide) that can cause serious injury or death, always provide adequate ventilation when using machine.

WARNING!

- * This machine shall be used only by properly trained and authorized persons.
- * This machine is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge.
- * While on ramps or inclines, avoid sudden stops. Avoid abrupt sharp turns. Use low speed down ramps.
- * To avoid hydraulic oil injection or injury, always wear appropriate clothing and eye protection when working with or near hydraulic system.
- * Turn the key switch off (O) and disconnect the batteries before servicing electrical components.
- * Never work under a machine without safety blocks or stands to support the machine.
- * Do not dispense flammable cleaning agents, operate the machine on or near these agents, or operate in areas where flammable liquids exist.
- * Only use the brushes provided with the appliance or those specified in the instruction manual. The use of other brushes may impair safety.
- * Do not use the machine without a falling object protective structure (FOPS) in areas where it is likely that the operator is hit by falling objects.
- * Machines shall be parked safely.
- * The machine shall be inspected by a qualified person regularly, in particular regarding the LPG container and their connections, as required for safe operation by regional or national regulations.
- * Observe the Gross Vehicle Weight, GVW, of the machine when loading, driving, lifting or supporting the machine.

CAUTION!

- * This machine is not approved for use on public paths or roads.
- * This machine is only approved for hard surface use.
- * This machine is not suitable for picking up hazardous dust.
- * When operating this machine, ensure that third parties, particularly children, are not endangered.
- * Before performing any service function, carefully read all instructions pertaining to that function.
- * Do not leave the machine unattended without first turning the key switch off (O), removing the key and applying the parking brake.
- * Turn the key switch off (O) and remove the key, before changing the brushes, and before opening any access panels.
- * Take precautions to prevent hair, jewelry, or loose clothing from becoming caught in moving parts.
- * Before use, all doors and hoods should be properly latched.
- * The battery must be removed from the machine before the machine is scrapped. The disposal of the battery should be safely done in accordance with your local environmental regulations.
- * Do not use on surfaces having a gradient exceeding that marked on the machine.
- * All doors and covers are to be positioned as indicated in the instruction manual before using the machine.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

HOPPER SAFETY SUPPORT

⚠ WARNING!

Make sure the Hopper Safety Support (5) is in place whenever attempting to do any maintenance work under or near the raised hopper. The Hopper Safety Support (5) holds the hopper in the raised position to allow work to be performed under the hopper. **NEVER** rely on the machine's hydraulic components to safely support the hopper.

JACKING THE MACHINE

⚠ CAUTION!

Never work under a machine without safety stands or blocks to support the machine.

- When jacking the machine, do so at designated locations (Do Not jack on the hopper) - see jacking locations (8).

TRANSPORTING THE MACHINE

⚠ CAUTION!

Before transporting the machine on an open truck or trailer, make sure that...

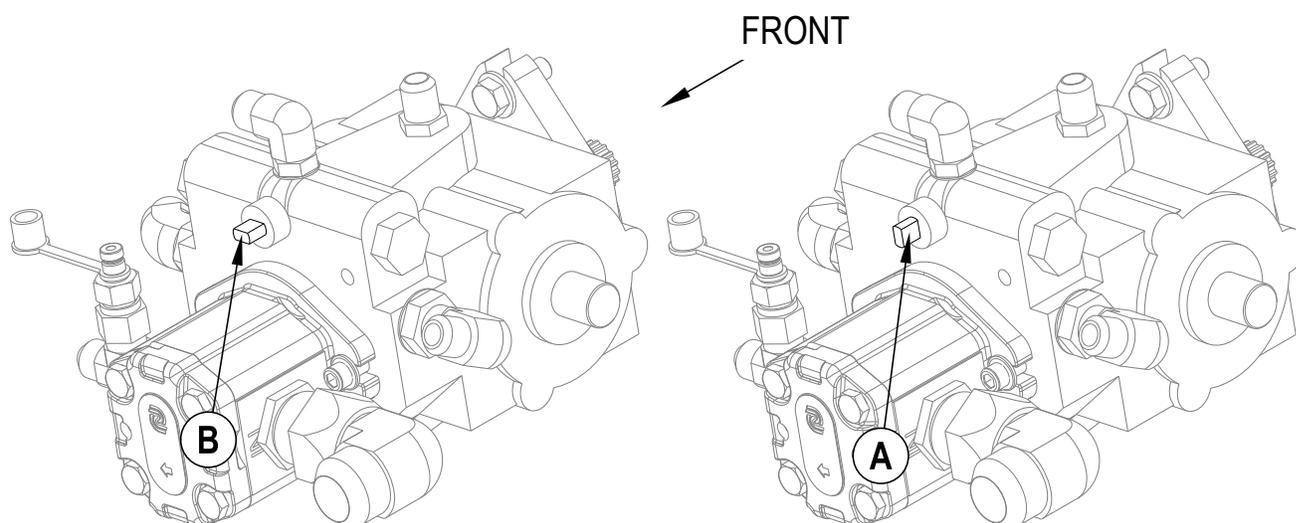
- All access doors are latched securely
- The machine is tied down securely.
- The machine parking brake is set.

TOWING OR PUSHING A DISABLED MACHINE

The machine's drive propelling pump is manufactured with an adjustable tow valve. This valve prevents damage to the hydraulic system when the machine is being towed/pushed short distances without use of the engine.

To access the valve, open the Engine Compartment Cover (1) and locate the hydrostatic pump at the rear of the engine. Turn the valve 90 degrees; this disengages the hydrostatic lock between the motor and pump.

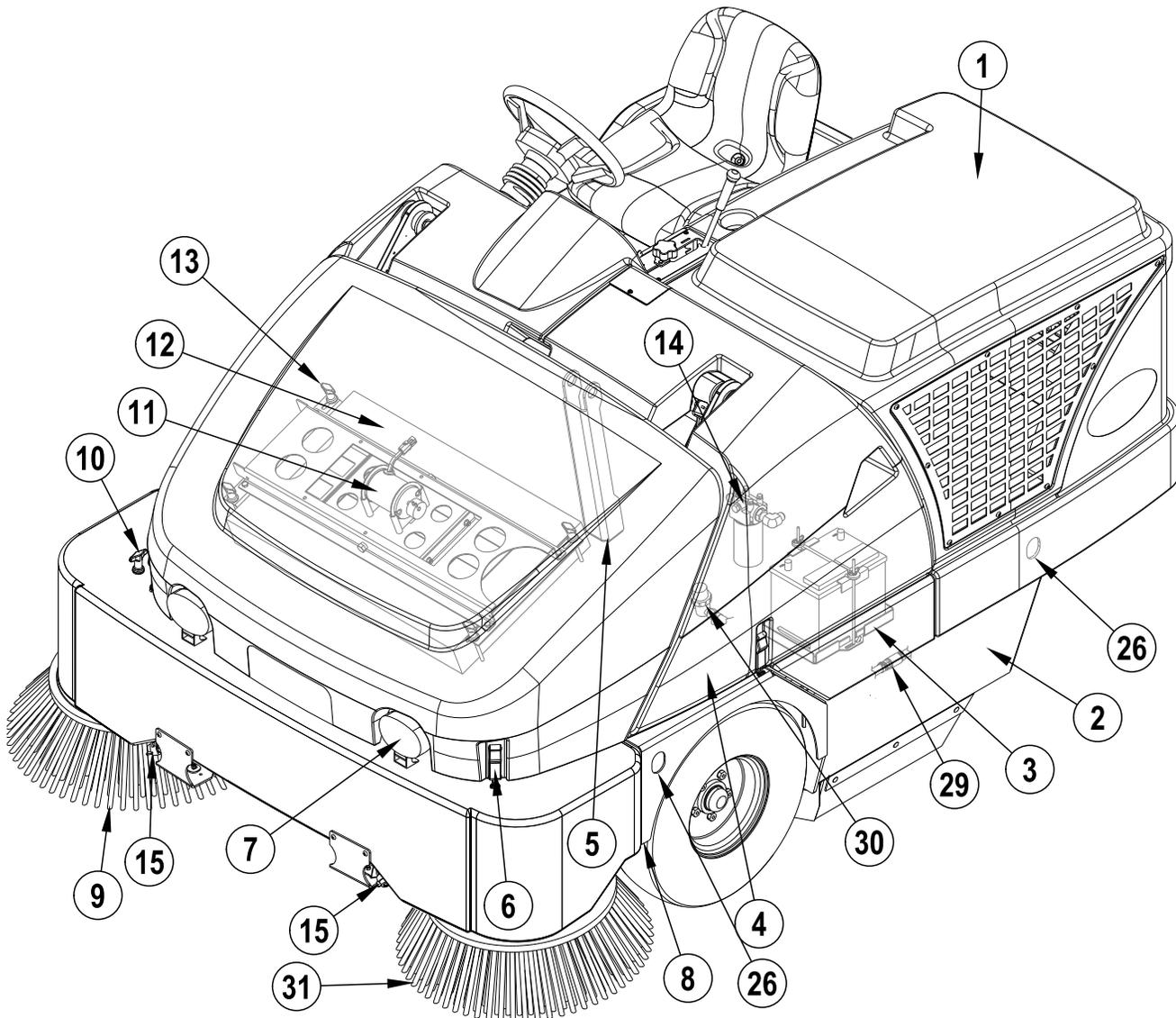
CAUTION: The hydraulic propelling pump can be damaged if the machine is towed with the valve in the normal working position (A). Reference the illustration below for the normal working setting (A) (vertical) and the freewheeling towing setting (B) (horizontal). Note: If the tow valve is left in freewheeling (B) (horizontal) position the propelling pump can't drive the machine FWD or REV. No damage will result, just re-set valve to the normal working setting (A) (vertical). NOTE: Tow or push machine no faster than a normal walking pace (2-3 miles per hour) and for short distances only. If the machine is to be moved long distances the drive wheel needs to be raised off the floor and placed on a suitable transport dolly.



KNOW YOUR MACHINE

As you read this manual, you will occasionally run across a bold number in parentheses - example: **(2)**. These numbers refer to an item on the next four pages. Refer back to these pages whenever necessary to pinpoint the location of an item mentioned in the text.

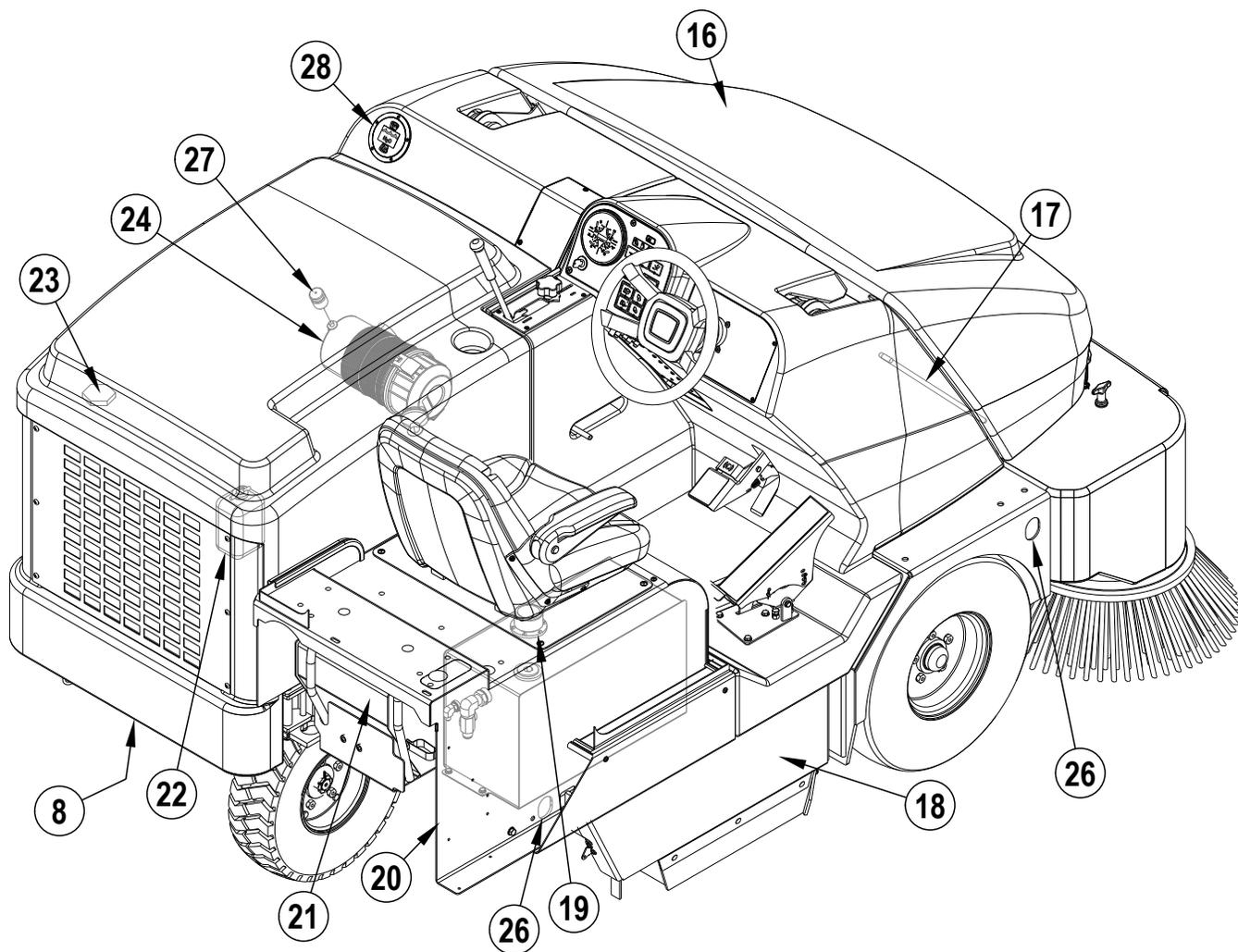
- 1 Engine Compartment Cover
- 2 Left Side Main Broom Access Panel
- 3 Battery
- 4 Center Cover Assembly
- 5 Hopper Safety Support
- 6 Hopper Cover Latch
- 7 Head Light
- 8 Jacking Locations (rear location is large weight below radiator)
- 9 Right Side Broom
- 10 Side Broom Height Adjustment Knob
- 11 Dust Filter Shaker Assembly
- 12 Hopper Dust Control Filter
- 13 Shaker Assembly Retainer Knobs
- 14 Hydraulic Oil Filter
- 15 Optional DustGuard™ Spray Nozzles



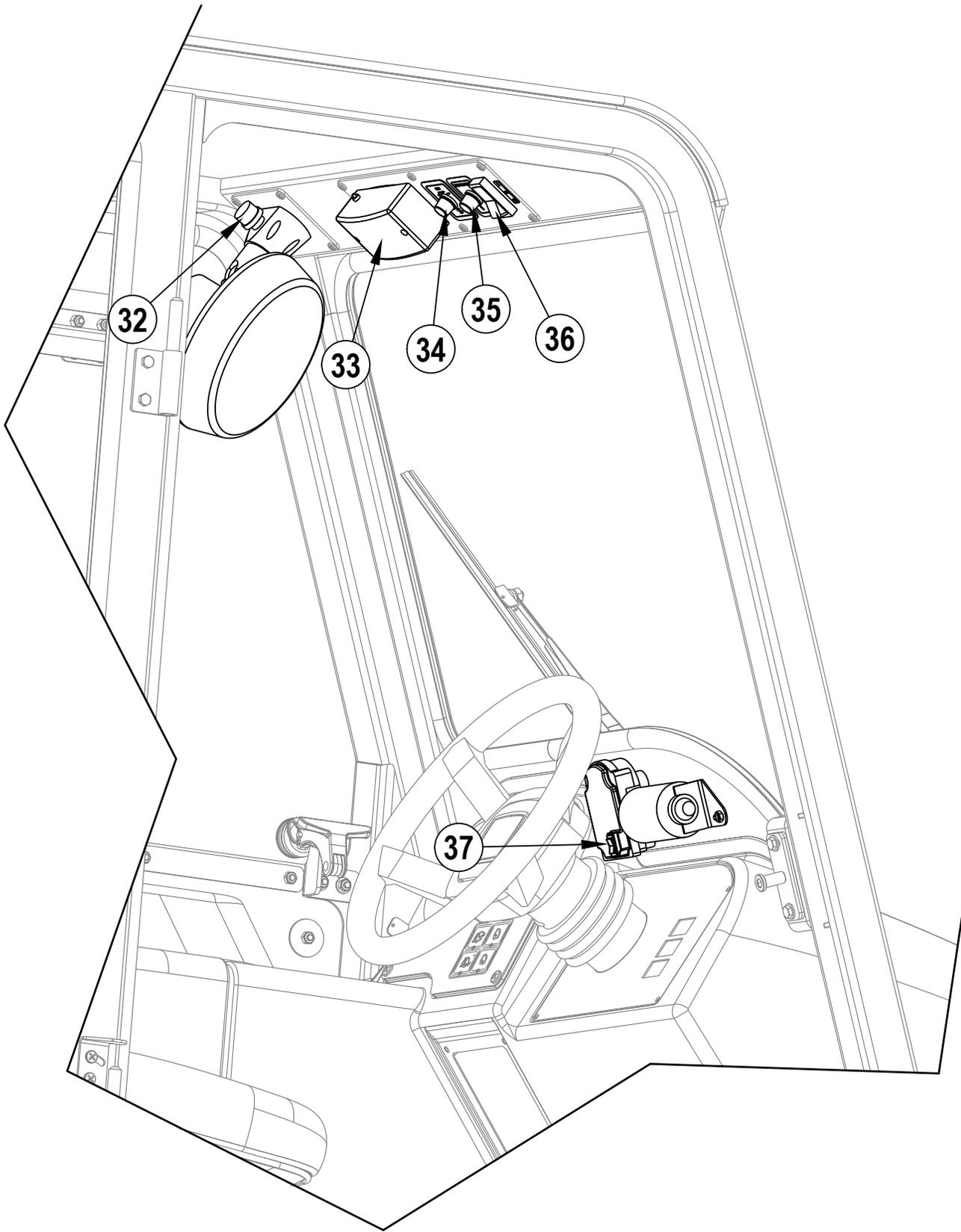
SHOWN WITHOUT CAB FOR CLARITY

KNOW YOUR MACHINE (CONTINUED)

- 16 Hopper Cover
- 17 Hopper Cover Prop Rod
- 18 Right Side Main Broom Access Panel
- 19 Oil Reservoir
- 20 Oil Reservoir / Fuel Tank Cover
- 21 Fuel Tank
- 22 Coolant Recovery Tank
- 23 Radiator Cap
- 24 Engine Air Filter
- 26 Tie-Down Locations (5)
- 27 Air Filter Service Indicator
- 28 Optional DustGuard™ Tank Fill
- 29 Optional DustGuard™ Quick Disconnect
- 30 Optional DustGuard™ Solution Strainer
- 31 Optional Left Side Broom

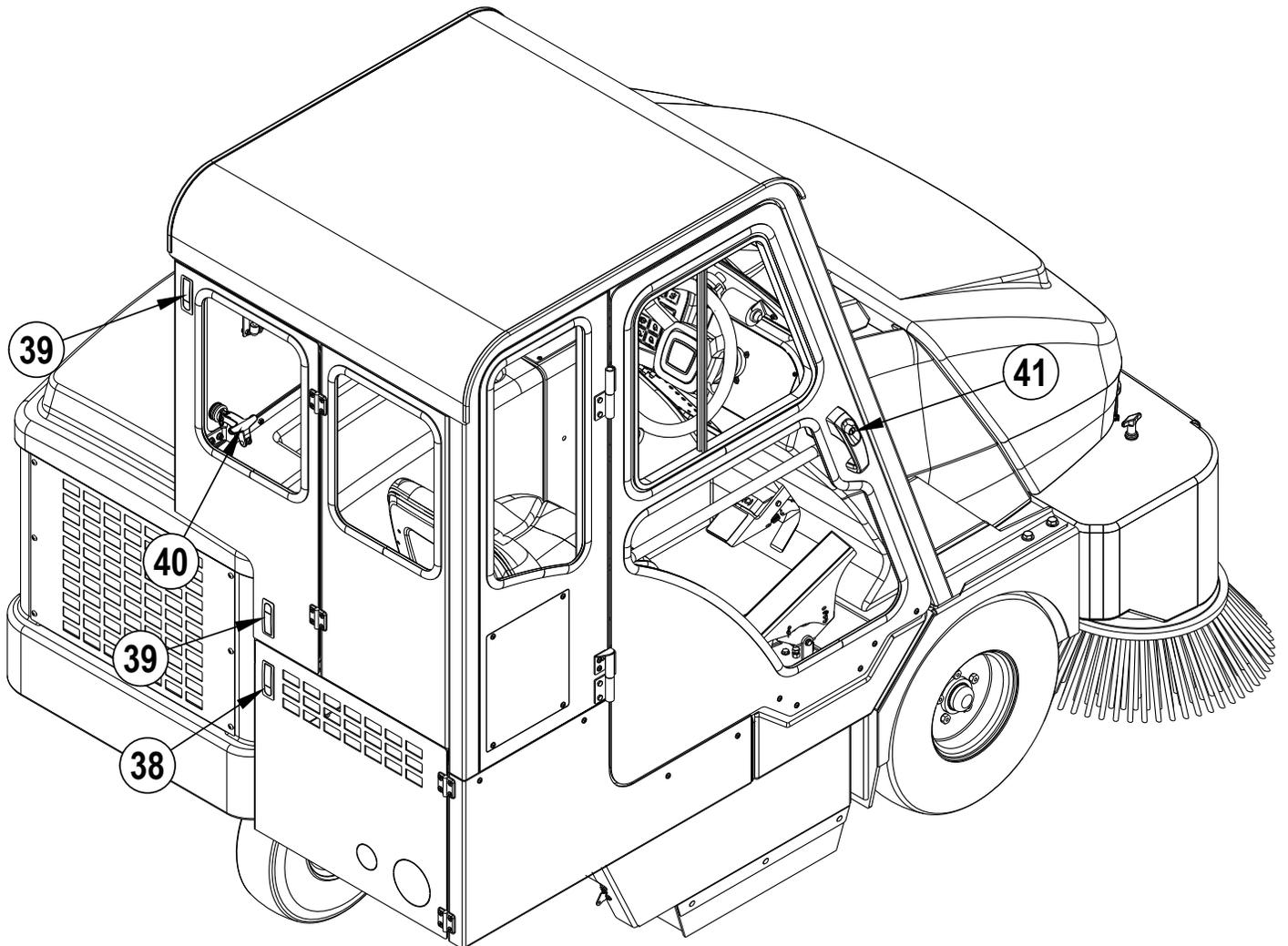


SHOWN WITHOUT CAB FOR CLARITY



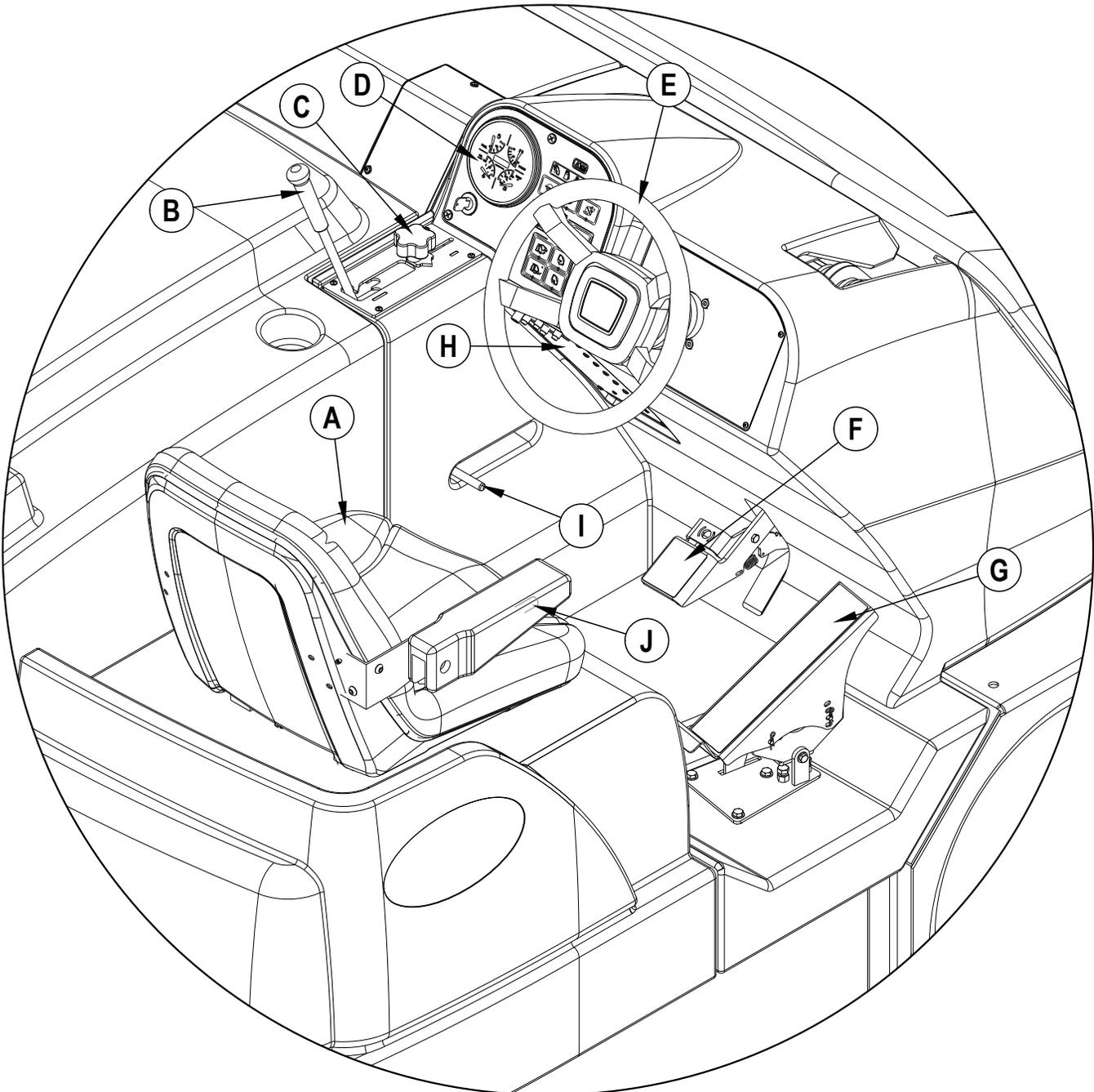
KNOW YOUR MACHINE (CAB)

- 32 Cooling Fan Switch
- 33 Dome Light
- 34 Heater-A/C Fan Switch
- 35 Heater-A/C Temperature Control
- 36 A/C ON/OFF Switch
- 37 Windshield Wiper Switch
- 38 Fuel Tank Access Door Latch
- 39 Access Door Latches
- 40 Side Window Latch
- 41 Main Door Latch / Handle



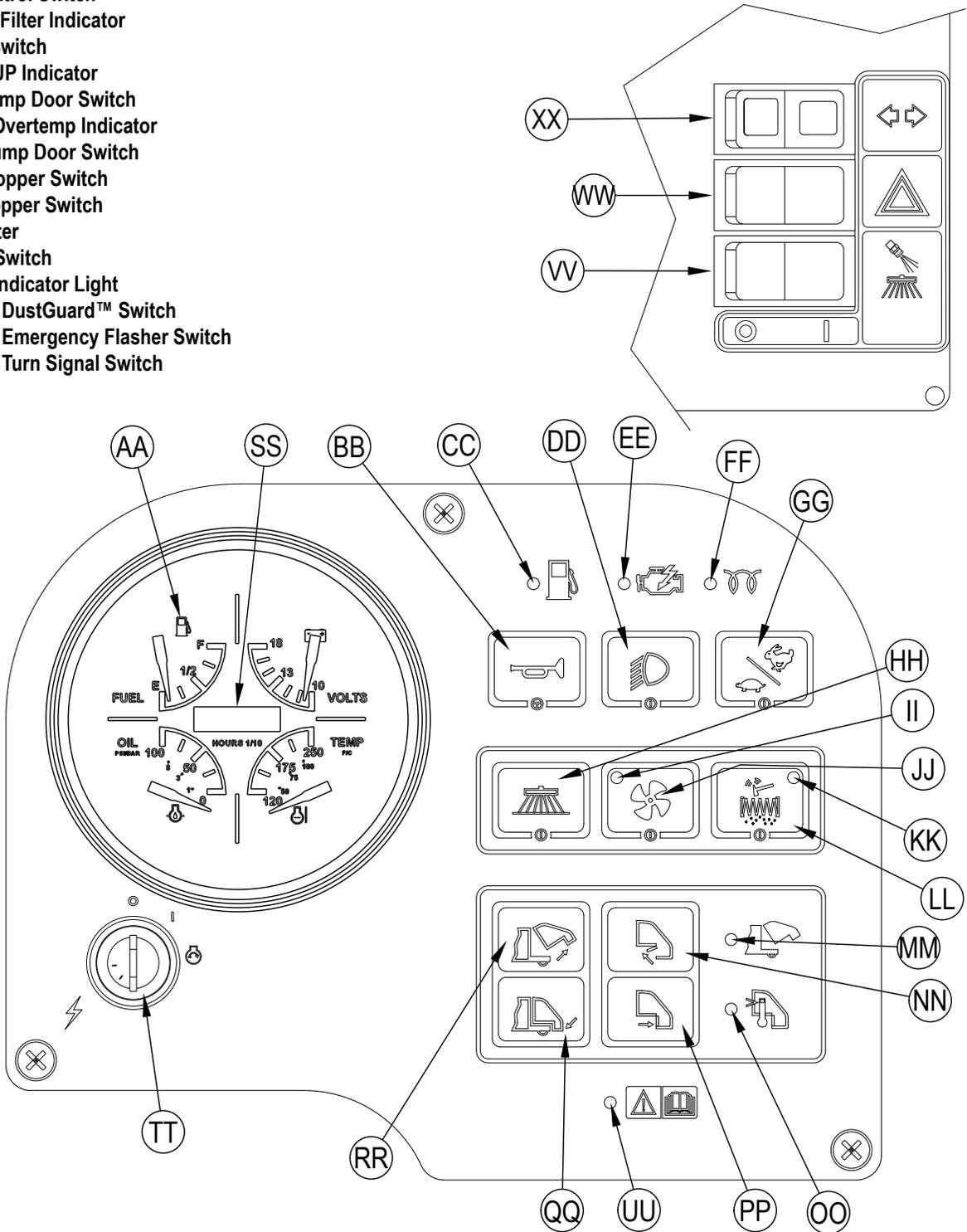
OPERATOR'S COMPARTMENT

- A Operator's Seat
- B Main Broom Lever
- C Main Broom Adjust Knob
- D Control Panel (See Associated Pages)
- E Steering Wheel
- F Brake Pedal / Parking Brake
- G FWD / REV Drive Pedal
- H Circuit Breaker Panel
- I Hopper Safety Support Handle
- J Operator Seat Adjustment Lever



CONTROL PANEL

- AA Fuel Gauge
- BB Horn Switch
- CC LPG Low Indicator Light
- DD Headlight Switch
- EE Engine Service Indicator
- FF Glow Plug Indicator Light (Diesel Only)
- GG Engine Speed Switch
- HH Side Broom ON-Down / OFF-Up Switch
- II Dust Control Indicator
- JJ Dust Control Switch
- KK Plugged Filter Indicator
- LL Shaker Switch
- MM Hopper UP Indicator
- NN Open Dump Door Switch
- OO Hopper Overtemp Indicator
- PP Close Dump Door Switch
- QQ Lower Hopper Switch
- RR Raise Hopper Switch
- SS Hour Meter
- TT Ignition Switch
- UU Service Indicator Light
- VV Optional DustGuard™ Switch
- WW Optional Emergency Flasher Switch
- XX Optional Turn Signal Switch



PRE-OPERATIONAL CHECKLIST

Before Each Use:

- * Inspect the machine for damage, oil or coolant leaks.
- * Squeeze the rubber dust cup on the Engine Air Filter **(24)** to release built-up dust.
- * Check the engine coolant level **(23)**.
- * Check the engine oil level.
- * Check the hydraulic oil level **(19)**.
- * Check the Fuel Gauge **(AA)** on the gasoline / petrol and diesel models.
- * Check the Fuel Gauge **located** on the LPG tank **(21)** for LPG model.
- * Check the tire pressure of all three tires, should be 90-95 psi.
- * Check the Air Filter Service Indicator **(27)**.

In the Driver's Seat:

- * Be sure that you understand the operating controls and their functions.
- * Adjust the seat to allow easy reach of all controls.
- * Insert the Master Key and turn the Ignition Switch **(TT)** to the ON position. Check for proper operation of the Horn **(BB)**, Hour Meter **(SS)** and Headlights **(DD)**. Turn the Ignition Key Switch **(TT)** OFF.
- * Check the Parking Brake **(F)**. The brake must hold its (locked parked) setting firmly without easily being released. (Report all defects immediately to service personnel).

Plan Your Cleaning in Advance:

- * Arrange long runs with a minimum of stopping or starting.
- * Allow 6 inches of broom path overlap to ensure complete coverage.
- * Avoid making sharp turns, bumping into posts, or scraping the side of the machine.

MAIN BROOM

Several different main brooms are available for this machine. Contact your Nilfisk dealer if you need help selecting the best broom for the surface and litter that you will be sweeping. Note: Reference broom maintenance for installation steps.

FUEL

WARNING !

- **ALWAYS STOP THE ENGINE BEFORE FILLING THE FUEL TANK.**
- **DO NOT SMOKE WHILE FILLING THE FUEL TANK.**
- **FILL THE FUEL TANK IN A WELL-VENTILATED AREA.**
- **DO NOT FILL THE FUEL TANK NEAR SPARKS OR OPEN FLAME.**
- **USE ONLY THE FUEL SPECIFIED ON THE FUEL TANK DECAL.**

GASOLINE / PETROL ENGINE

FILL THE TANK WITH UNLEADED 87 OCTANE REGULAR GASOLINE / PETROL. FUEL TANK CAPACITY IS 12.75 GALLONS (48.26 LITERS).

Note: Reference the separately supplied engine manufacturer's maintenance and operator manual for more detailed engine specification and service data.

OPERATING THE MACHINE

The SW8000 is a rider-type automatic floor sweeping machine. The controls were designed with *one touch operation* in mind. For single pass sweeping the operator can simply lower the main broom and all sweeping functions will be ready to go.

Note: Bold numbers in parentheses indicate an item illustrated on pages 6-9.

BEFORE STARTING THE MACHINE

- 1 Be sure you understand all machine controls and their functions.
- 2 Plan your cleaning route. Arrange long, straight passes with as few turns as possible.
- 3 Check the Brake Pedal (**FF**). The pedal should be firm.
If the pedal is "spongy" or fades under pressure, DO NOT DRIVE THE MACHINE. Report all defects immediately to service personnel.

STARTING THE GASOLINE / PETROL ENGINE

- 1 **NOTE: LPG models only:** Open the service valve on the LP fuel tank (**21**).
- 2 Turn the Ignition Key Switch (**TT**) clockwise to the START position and release it as soon as the engine starts. If the engine does not start after cranking for 15 seconds, release the key, wait for 1 minute, then try again.
NOTE: The engine starter will not engage if the FWD / REV Drive Pedal (**G**) is not in the neutral position.
- 3 Let the engine run at "IDLE" speed for 5 minutes before using the machine.
- 4 Push the Engine Speed Switch (**GG**) to switch to "FULL THROTTLE" and move the machine around for 2 or 3 minutes at a slow speed to warm up the hydraulic system.

NOTE: ALWAYS operate the machine with the Throttle Control at full throttle. Use the **Forward/Reverse Pedal (G)** - not the Throttle Control - to control the **speed** of the machine. The speed of the machine will increase as the pedal is pushed closer to the floor.

SWEEPING

Follow the instructions in the preparing the machine for use section of the manual.

- 1 While seated on the machine, adjust the seat to a comfortable operating position using the adjustment controls (**J**).
- 2 Release the Parking Brake (**F**). To transport the machine to the work area, apply even pressure with your foot on the front of the Drive Pedal (**G**) to go forward or the rear of the pedal for reverse. Vary the pressure on the foot pedal to obtain the desired speed.
- 3 Push the Lower Hopper Switch (**QQ**) to make sure the hopper is seated properly. **NOTE:** The Hopper UP Indicator (**MM**) will be illuminated if the hopper is not in the down position.
- 4 Move the Main Broom Lever (**B**) to the SWEEP (middle notch) position to lower and enable the main broom and dust control systems. **NOTE:** The dump door opens automatically when the main broom (**B**) is lowered and closes when the broom is raised. Use the FULL FLOAT (last notch forward) position only when sweeping extremely rough or uneven floors. Use at other times will only increase broom wear.
- 5 When sweeping floors with puddles, push the Dust Control Switch (**JJ**) to turn OFF the dust control system before the machine enters a puddle. Turn the dust control system back ON when the machine is back on completely dry floor. **NOTE:** This is done to prevent the Hopper Dust Control Filter (**12**) from getting wet. When sweeping wet floors, keep the Dust Control Switch (**JJ**) OFF at all times.
- 6 The Side Broom (**9**) is automatically enabled when the main broom is lowered and starts spinning when the Drive Pedal (**G**) is activated. The Side Broom (**9**) can be turned off and back on at any time by pushing the Side Broom Switch (**HH**). The side broom sweeping pattern is adjusted by turning the Side Broom Height Adjustment Knob (**10**).
- 7 Drive the machine straight forward at a quick walking speed. Drive the machine slower when sweeping large amounts of dust or debris or when safe operation dictates slower speeds. Overlap passes 6 inches (15 cm).
- 8 If dust comes out of the broom housing while sweeping, the Dust Control Filter (**12**) may be clogged. Push the Shaker Switch (**LL**) to clean the dust control filter. The dust control system (**JJ**) will automatically turn OFF while the shaker is running and turn ON after the shaker turns OFF (the shaker runs for 15 seconds).
- 9 Check behind the machine occasionally to make sure that the machine is picking up debris. Dirt left behind in the path of the machine usually indicates that the machine is moving too fast, the broom needs to be adjusted, or the hopper is full.

NOTE: If the machine does not move for 40 seconds, the engine will automatically return to idle. The sweep system will only activate with the engine RPM at high. To begin sweeping again press the Engine Speed Switch (**GG**) to return engine RPM to high.

EMPTYING THE HOPPER

WARNING!

Make sure the Hopper Safety Support (**5**) is in place whenever attempting to do any maintenance work under or near the raised hopper. The Hopper Safety Support (**5**) holds the hopper in the raised position to allow work to be performed under the hopper. NEVER rely on the machine's hydraulic components to safely support the hopper.

NOTE: The MINIMUM ceiling height dumping clearance required for raising the hopper is 102" (259.08 cm)

- 1 Put the Main Broom Lever (**B**) in the UP / OFF position. **NOTE:** The Shaker will automatically run for about 15 seconds after the main broom is raised.
- 2 If you do not raise the main broom, push the Shaker Switch (**LL**) to remove excess dirt from the dust control filter.
- 3 Drive the machine close to a large trash receptacle and hold the Raise Hopper Switch (**RR**) until the hopper is all the way up. **NOTE:** The dump door automatically closes when switch (**RR**) is pushed. You regain control of the dump door as soon as the hopper begins to raise so you can dump at any height if necessary.
- 4 Move the machine forward until the hopper is over the receptacle and set the Parking Brake (**F**). Press the Open Dump Door Switch (**NN**) to open the dump door and empty the hopper. **NOTE:** If not dumping into a trash receptacle, low dumping is recommended to help eliminate airborne dust.
- 5 Put the Hopper Safety Support (**5**) in place by pulling back on the Hopper Safety Support Pull Rod (**I**), then lower the hopper slightly to secure.
- 6 Check the hopper door and the front edge seal. Use a broom, if necessary, to remove litter from these areas. The hopper door must seal tightly against the broom housing bulb gasket for proper operation.
- 7 Return to the operator's compartment. Release the parking brake. Move the machine back until the hopper will clear the receptacle. Raise the hopper slightly and push forward on the Hopper Safety Support Handle (**I**) until the Hopper Safety Support (**5**) disengages, then lower the hopper. **NOTE:** The brooms will not turn on if the hopper is not completely down. The indicator light (**MM**) on the control panel should turn OFF indicating that the machine is ready for use.

AFTER USE

- 1 Shake the Hopper Dust Control Filter (LL) and empty the hopper.
- 2 Check the maintenance schedule and perform all required maintenance before storage.
- 3 Move the machine to an indoor storage area.
- 4 Shut down the engine according to the shutdown procedures.
- 5 Make sure the Ignition Switch (TT) is OFF and the Parking Brake (F) is engaged. **NOTE:** Press Brake Pedal / Parking Brake (F) and rock your foot forward.

NOTE: If sweeping organic debris, always empty and clean the hopper before storing to prevent odors.

NOTE: It is safe to clean this machine with a pressure washer as long as you do not spray directly at or into electrical components. The machine should always be allowed to dry completely before each use.

TO SHUT DOWN THE GASOLINE / PETROL ENGINE...

- 1 Raise the brooms.
- 2 Place the Engine Speed Switch (GG) in IDLE and let the engine idle for 25 - 30 seconds.
- 3 Turn the Ignition Key Switch (TT) OFF and remove the key. **NOTE:** The engine will continue to run for a few seconds after switching the key to off. This is part of the proper operation of the closed loop electronic control system.
- 4 Apply the Parking Brake (F). **NOTE:** Press Brake Pedal / Parking Brake (F) and rock your foot forward.

REPORT ANY DEFECT OR MALFUNCTION NOTED DURING OPERATION TO AUTHORIZED SERVICE OR MAINTENANCE PERSONNEL.

MAINTENANCE

Make sure that the machine is kept in top shape by following the maintenance schedule closely. Repairs, when required, should be performed by your Authorized Nilfisk Service Center, who employs factory trained service personnel and maintains an inventory of Nilfisk Original Equipment Replacement Parts and Accessories.

NOTE: Refer to the Service Manual for more detail on maintenance and service repairs.

MAINTENANCE SCHEDULE

Maintenance intervals given are for average operating conditions. Machines used in severe operational environments may require service more often.

MAINTENANCE ITEM	PERFORM DAILY				
Perform the "After Use" maintenance steps	X				
Check parking brake	X				
Check engine oil	X				
*Clean main and side broom(s)	X				
Check filter indicator and lights (hyd & air)	X				
Check engine coolant level	X				
Check hydraulic oil level	X				
Clean the DustGuard system spray nozzles	X				
MAINTENANCE ITEM	15 hrs.	30 hrs.	150 hrs.	300 hrs.	1000 hrs.
*Rotate main broom	X				
Clean the DustGuard™ Spray Nozzles (15) and Strainer (30)	X				
*Inspect/adjust brooms		X			
* Check / Clean Hopper Dust Control Filter Using Method "A"		X			
*Inspect broom housing skirts		X			
*Inspect hopper seals		X			
Clean radiator and oil cooler		X			
Perform engine maintenance			X		
*Inspect and grease steering spindle			X		
* Check / Clean Hopper Dust Control Filter Using Method "B"			X		
* Check / Clean Hopper Dust Control Filter Using Method "C"				X	
Change the hydraulic oil filter					X
Change reservoir hydraulic oil					X
Flush the radiator					X
Engine fuel filter(s)					X

*See the Mechanical Repair Service Manual for detailed maintenance information of systems listed. (Sweeping, Hopper, Steering, Dust Control). **NOTE:** Cleaning the hopper dust control filter is not required on models using the maintenance free bag filter.

MAIN BROOM MAINTENANCE

Since the Main Broom Motor always turns in the same direction, the bristles on the broom eventually become curved, reducing sweeping performance. Sweeping performance can be improved by removing the broom and turning it around (end-for-end). This procedure, known as “rotating” the main broom, should be done once every 15 hours of operation. **NOTE:** This procedure does not apply to the optional chevron broom.

The main broom should be replaced for optimal performance when the bristles are worn to a length of 2 inches (5.08 cm). The Main Broom Adjust Knob (C) must be re-adjusted when the broom is replaced.

NOTE: The machine should be stored with the Main Broom in the raised position.

WARNING!

The engine must not be running when performing this procedure.

CAUTION!

Brooms can be sharp. Wear gloves to protect your hands.

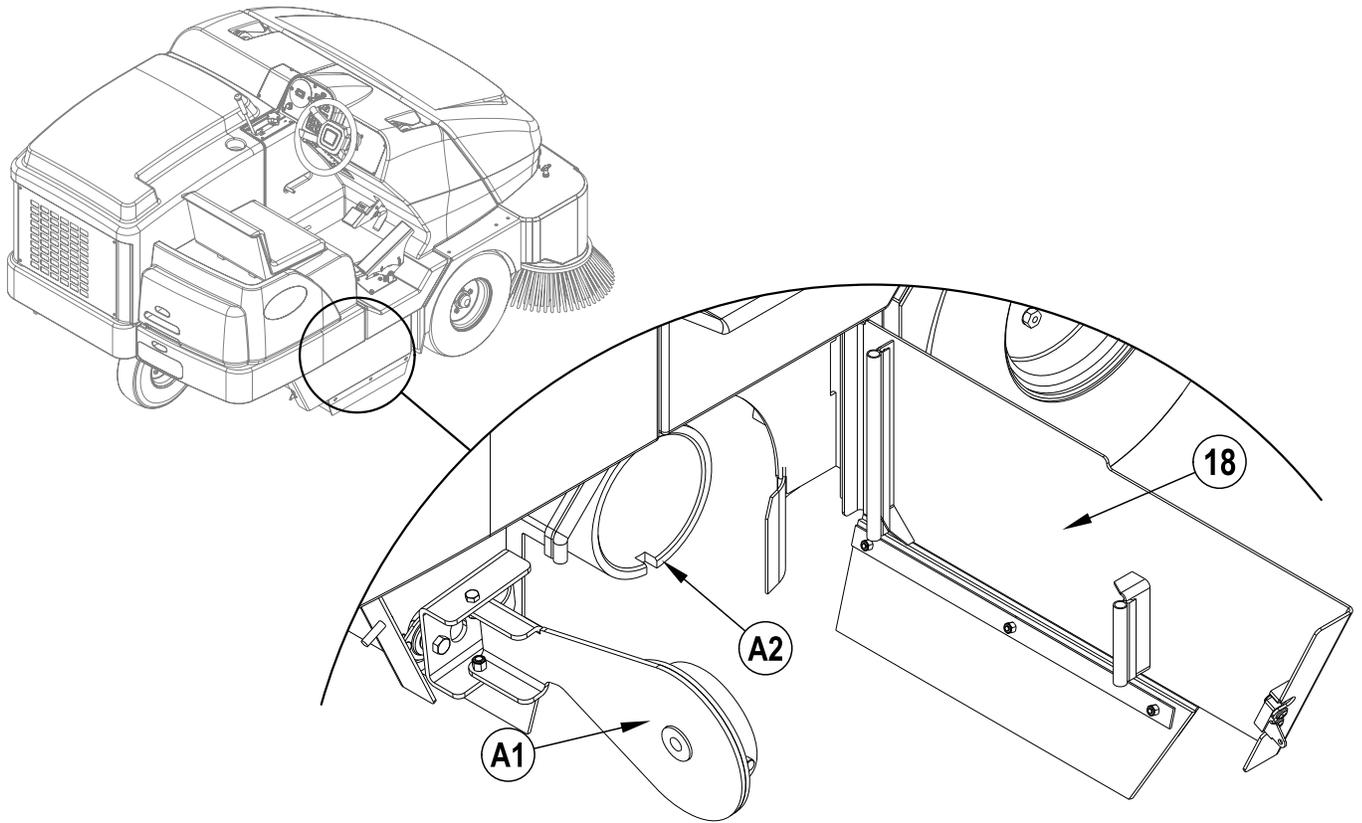
To Rotate or Replace the Main Broom...

- 1 Turn the Ignition Switch (TT) OFF.
- 2 Put the Main Broom Lever (B) in the UP position.
- 3 Open the Right Side Main Broom Access Panel (18).
- 4 **See Figure 1.** Pivot the Idler Arm Assembly (A1) out of the main broom core. **NOTE:** The Idler Arm is held in place by the Right Side Main Broom Access Panel (18).
- 5 Pull the Main Broom (A2) out of the broom housing and remove any string or wire wrapped around it. Also inspect the skirts at the front, back and sides of the broom housing. The skirts should be replaced or adjusted if they are torn or worn to a height of more than 1/4 inch (6.35 mm) off the ground.
- 6 Turn the broom around (end-for-end) and slide it back into the broom housing. Make sure that the lugs on the broom core (left side) engage the slots in the broom drive hub and that the broom is fully seated.
- 7 Swing the idler arm assembly back into the broom core. **NOTE:** Make sure the lugs on the idler arm engage the slots in the broom core
- 8 Close and latch the Right Side Main Broom Access Panel (18).

To Adjust the Main Broom Height...

- 1 Drive the machine to an area with a level floor and set the parking brake.
- 2 Pull the Main Broom Lever (B) back and slide to the right and up to lower the main broom. DO NOT move the machine.
- 3 Lightly press the FWD / REV Drive Pedal (G) to start the main broom and repeat three times. This allows the broom to polish a “strip” on the floor. Raise the broom, release the parking brake and move the machine so that the polished strip is visible.
- 4 Inspect the polished strip on the floor. If the strip is less than 2 inches (5.08 cm) or more than 3 inches (7.62cm) wide, the broom needs to be adjusted.
- 5 To adjust, loosen the Knob (C) and slide forward or backward to lower or raise the Main Broom. The farther the Lever (B) travels forward in the slot, the lower the Main Broom will be. Tighten Knob (C) after adjusting the position of the stop bracket.
- 6 Repeat steps 1-5 until the polished strip is 2-3 inches (5.08-7.62cm) wide.
The width of the polished strip should be the same at both ends of the broom. If the strip is tapered, move the machine to a different area and repeat steps 1-5. If the polished strip is still tapered, contact your Nilfisk Dealer for service.

FIGURE 1



SIDE BROOM MAINTENANCE

To adjust the Side Broom...

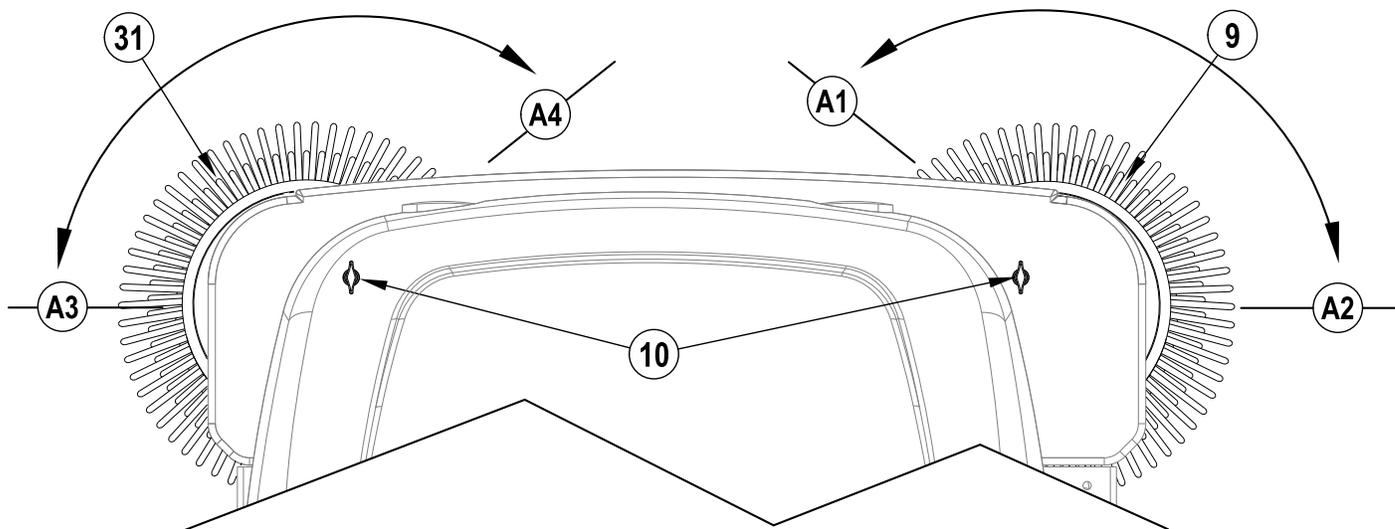
- 1 Drive the machine to an area with a level floor and set the parking brake.
- 2 Pull the Main Broom Lever (**B**) back and slide to the right and up to lower the main and side brooms.
- 3 **See Figure 2.** When in the Down position, the Right Side Broom (**9**) should be contacting the floor from the 10 O'Clock (**A1**) to the 3 O'Clock (**A2**) area shown. **NOTE:** Optional Left Side Broom (**31**) should be contacting the floor from the 9 O'Clock (**A3**) to the 2 O'Clock (**A4**) area.
- 4 If either broom requires adjustment, turn the Side Broom Height Adjustment Knob (**10**) either clockwise to raise or counter-clockwise to lower the side broom.

NOTE: The machine should be stored with the Side Brooms (**9 & 31**) in the raised position. The Side Brooms (**9 & 31**) should be replaced when the bristles are worn to a length of 3 inches (7.62 cm) or it becomes ineffective. The Side Broom height must be re-adjusted whenever a broom has been replaced.

DUSTGUARD NOZZLE CLEANING PROCEDURE

To prevent nozzle plugging remove nozzle(s) after each daily use and soak overnight in clean white vinegar or appropriate calcium/lime remover. To avoid machine downtime best practice is to purchase spare nozzle(s) and replaced those that have just been used with those that have been cleaned. When nozzles can no longer be cleaned effectively replace as necessary.

FIGURE 2

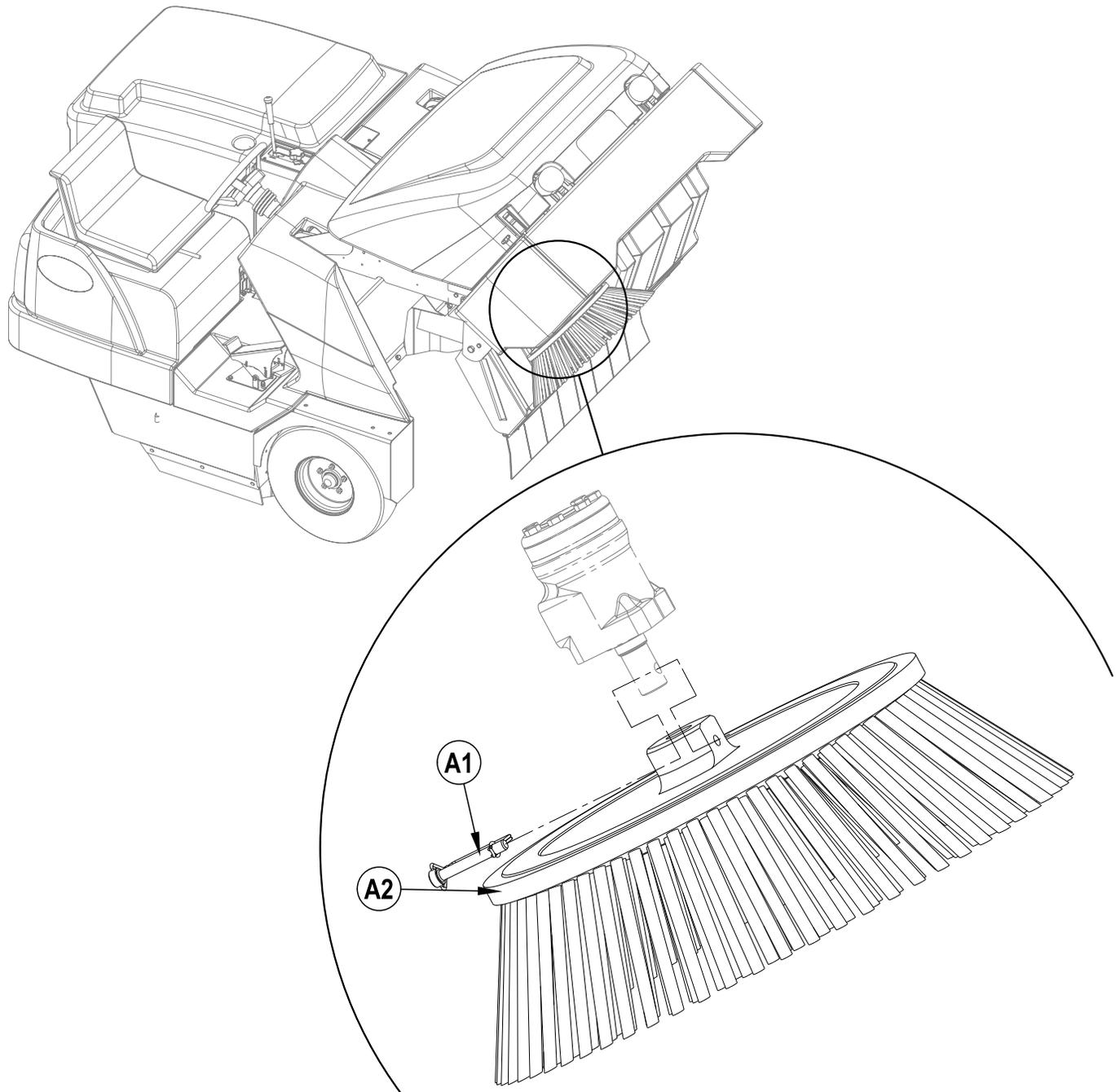


SIDE BROOM MAINTENANCE

To replace the Side Broom...

- 1 See Figure 3. Raise the hopper until the side broom is approximately at chest height.
- 2 Grab hold of the side broom with both hands and rotate until the ring end of the Hitch Pin (A1) is facing toward the rear of the hopper. **NOTE:** The side broom(s) will only rotate freely in one direction.
- 3 Remove the Hitch Pin (A1) and pull the Side Broom (A2) off of the motor shaft.
- 4 Slide the new broom onto the motor shaft, line up the pin hole and reinstall the Hitch Pin (A1).

FIGURE 3



HOPPER DUST CONTROL FILTER (PANEL FILTER)

The hopper dust control filter must be cleaned regularly to maintain the efficiency of the vacuum system. Follow the recommended filter service intervals for the longest filter life.

CAUTION!

Wear safety glasses when cleaning the filter.

Do not puncture the paper filter.

Clean the filter in a well-ventilated area.

Wear appropriate dust mask to avoid breathing in dust.

To remove the hopper dust control filter...

- 1 Unlatch and open the Hopper Cover (16). Make sure that the Hopper Cover Prop Rod (17) is in place.
- 2 Inspect the top of the Hopper Dust Control Filter (12) for damage. A large amount of dust on top of the filter is usually caused by a hole in the filter or a damaged filter gasket.
Inspect the bottom of the Hopper Dust Control Filter (12). If the filter is covered with wet or dry mud, the dust control system will not function properly without replacing or thoroughly cleaning the filter using Method "C".
- 3 Remove the four Shaker Assembly Retainer Knobs (13). Lift off the Dust Filter Shaker Assembly (11) to access the panel filter.
- 4 Lift the Hopper Dust Control Filter (12) out of the machine.
- 5 **Clean the filter using one of the methods below:**

Method "A"

Vacuum loose dust from the filter. Then **gently** tap the filter against a flat surface (with the dirty side down) to remove loose dust and dirt.

NOTE: Take care not to damage the metal lip which extends past the gasket.

Method "B"

Vacuum loose dust from the filter. Then blow compressed air (maximum pressure 100 psi) into the clean side of the filter (in the opposite direction of the airflow).

Method "C"

Vacuum loose dust from the filter. Then soak the filter in warm water for 15 minutes, then rinse it under a gentle stream of water (maximum pressure 40 psi). Let the filter dry completely before putting it back into the machine.

- 6 Follow the instructions in reverse order to install the filter. If the gasket on the filter is torn or missing, it must be replaced. **NOTE:** Before replacing filter clear debris from dust plate located under filter. Verify that the debris flap at the rear of the dust plate swings freely

ENGINE RADIATOR AND HYDRAULIC RADIATOR CLEANING

The engine radiator and hydraulic radiator must be occasionally cleaned to prevent overheating and premature wear of engine and hydraulic systems. Follow the recommended service intervals.

CAUTION!

Wear Safety glasses when cleaning the engine radiator and hydraulic heat exchanger.

- 1 Tip back Engine Compartment Cover (1). Disconnect cable latch on the left side of Engine Compartment Cover to allow cover to fully tip back and out of the way.
- 2 Turn the locking mechanism at the top of the hydraulic radiator to allow the hydraulic heat exchanger to fully tip back and away from the radiator for easy cleaning access.
- 3 Blow out engine radiator and hydraulic radiator with air and or use low pressure water to rinse debris from the fins.

NOTE: Do Not use a pressure washer or a mechanical brush to clean fins since this can cause damage to the fins. If fins get bent, carefully straighten them to improve cooling performance.

- 4 Restore hydraulic radiator to raised position and latch into place
- 5 Reconnect Engine Compartment Cover (1) cable and fully return the cover normal operational position

HYDRAULIC OIL

Unlatch and swing open the Oil Reservoir / Fuel tank Cover (20). Remove the reservoir cap to check the oil level. The hydraulic oil level should be half way up the screen filter inside the filler neck of the reservoir. Add oil if it is below this level (see below for correct oil type). Change the oil if major contamination from a mechanical failure occurs.

MACHINE SERIAL NUMBER	OIL TYPE
Before serial number 1000068495	SAE 10W30 motor oil
After serial number 1000068494	ISO 32 all-season hydraulic oil

ENGINE OIL

Check the engine oil level when the machine is parked on a level surface and the engine is cool. Change the engine oil after the first 35 hours of operation and every 150 hours after that. Use any SF or SG rated oil meeting API specifications and suited to seasonal temperatures. Refer to the Engine System section for oil capacities and additional engine specifications. Replace the oil filter with every oil change.

TEMPERATURE RANGE	OIL WEIGHT
Above 60° F (15° C)	SAE 10W-30
Below 60° F (15° C)	SAE 5W-30

ENGINE COOLANT

Open the Engine Compartment Cover (1) and observe the coolant level in the Coolant Recovery Tank (22). If the level is low, add a mixture of half water and half automotive type anti-freeze.

CAUTION!

Do not remove the Radiator Cap (23) when the engine is hot.

ENGINE AIR FILTER

Check the Engine Air Filter Service Indicator (24) before each use of the machine. Do not service the air filter unless the red flag is visible in the service indicator. **NOTE:** After cleaning or replacing the engine air filter, the service indicator can be reset by pressing the end of the indicator.

CAUTION!

When servicing the engine air filter elements, use extreme care to prevent loose dust from entering the engine. Dust can severely damage the engine.

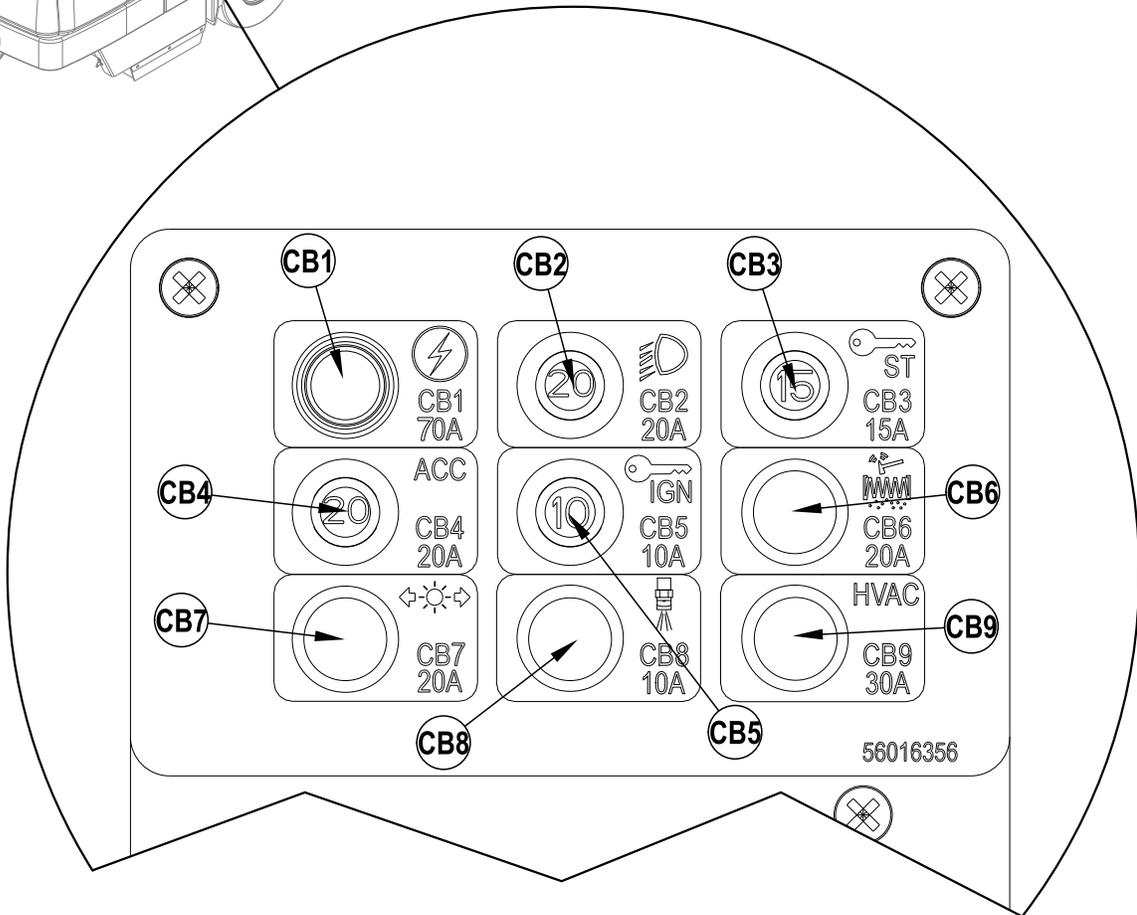
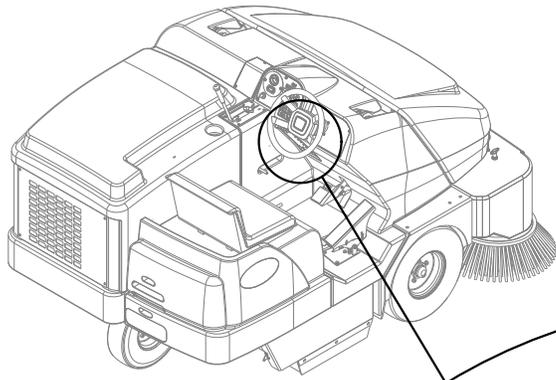
The engine air filter contains a Primary (outer) and a Safety (inner) filter element. The Primary Element may be cleaned twice before being replaced. The Safety Element should be replaced every third time that the Primary Filter Element is replaced. Never attempt to clean the Inner Safety Element.

To clean the Primary Filter Element, unsnap the 2 clips at the end of the air filter and remove the end housing. Pull the primary element out. Clean the element with compressed air (maximum pressure 100 psi) or wash it with water (maximum pressure 40 psi). DO NOT put the element back into the canister until it is completely dry.

Empty dust from the outer plastic housing by squeezing the rubber flap. Orientate flap down when reinstalling.

CIRCUIT BREAKER LOCATION

- CB1 Main (70A)
- CB2 Headlights (20A)
- CB3 Starter (15A)
- CB4 Accessory (20A)
- CB5 Ignition (10A)
- CB6 Shaker (20A)
- CB7 Turn Signals (20A)
- CB8 Mister (10A)
- CB9 HVAC (30A)



TROUBLESHOOTING

If the possible causes listed below are not the source of trouble, it is a symptom of something more serious. Contact your Nilfisk Service Center immediately for service.

TRIPPING THE CIRCUIT BREAKERS

The circuit breakers are located on the Circuit Breaker Panel (H), they protect electrical circuits and motors from damage due to overload conditions. If a circuit breaker trips, try to determine the cause.

Main Circuit Breaker (CB1 / 70 Amp) Possible cause may be:

- 1 Electrical short circuit or overload (have your Nilfisk Service Center or qualified electrician check the machine)

Headlight Circuit Breaker (CB2 / 20 Amp) Possible cause may be:

- 1 Electrical short circuit or overload (have your Nilfisk Service Center or qualified electrician check the machine)

Starter Motor Circuit Breaker (CB3 / 15 Amp) Possible causes may be:

- 1 Electrical short circuit or overload (have your Nilfisk Service Center or qualified electrician check the machine)

Accessory Circuit Circuit Breaker (CB4 / 20 Amp) Possible cause may be:

- 1 Electrical short circuit or overload (have your Nilfisk Service Center or qualified electrician check the machine)

Ignition Circuit Circuit Breaker (CB5 / 10 Amp) Possible cause may be:

- 1 Electrical short circuit or overload (have your Nilfisk Service Center or qualified electrician check the machine)

Shaker Circuit Breaker (CB6 / 20 Amp) Possible cause may be:

- 1 Electrical short circuit or overload (have your Nilfisk Service Center or qualified electrician check the machine)

Turn Signal Circuit Breaker (CB7 / 20 Amp) Possible cause may be:

- 1 Electrical short circuit or overload (have your Nilfisk Service Center or qualified electrician check the machine)

Mister Circuit Breaker (CB8 / 10 Amp) Possible cause may be:

- 1 Electrical short circuit or overload (have your Nilfisk Service Center or qualified electrician check the machine)

HVAC Circuit Breaker (CB9 / 30 Amp) Possible cause may be:

- 1 Electrical short circuit or overload (have your Nilfisk Service Center or qualified electrician check the machine)

Once the problem has been corrected, push the button in to reset the circuit breaker. If the button does not stay in, wait 5 minutes and try again. If the circuit breaker trips repeatedly, call your Nilfisk Service Center for service.

TROUBLESHOOTING

If the possible causes listed below are not the source of trouble, it is a symptom of something more serious. Contact your Nilfisk Service Center immediately for service.

MACHINE WILL NOT START

Possible causes may be:

- 1 FWD / REV Drive Pedal not in neutral position (ensure pedal is in neutral position)
- 2 FWD / REV Drive Pedal neutral position is not correctly set (contact your service center)
- 3 Battery is not connected or dead (connect or charge battery)
- 4 Machine is out of fuel or LPG tank valve is not open (refuel or open LPG tank valve)
- 5 Tripped circuit breaker(s) (reset any tripped circuit breakers)

MACHINE WILL NOT MOVE

Possible causes may be:

- 1 Parking Brake (F) set (release parking brake)
- 2 Towing Valve in wrong position (set correctly)
- 3 Tripped circuit breaker(s) (reset any tripped circuit breakers)

MAIN BROOM WILL NOT RUN

Possible causes may be:

- 1 Engine not set to high RPM (push Engine Speed Switch (GG))
- 2 Debris wrapped around the broom drive (remove debris)
- 3 Hopper is not completely down (lower hopper completely)
- 4 Tripped circuit breaker(s) (reset any tripped circuit breakers)

SIDE BROOM WILL NOT RUN

Possible causes may be:

- 1 Engine not set to high RPM (push Engine Speed Switch (GG))
- 2 Ensure Side Broom OFF switch isn't selected (push switch to turn ON)
- 3 Debris wrapped around the broom drive (remove debris)
- 4 Hopper is not completely down (lower hopper completely)
- 5 Tripped circuit breaker(s) (reset any tripped circuit breakers)

HOPPER WILL NOT RAISE

Possible causes may be:

- 1 Engine not set to high RPM (push Engine Speed Switch (GG))
- 2 Tripped circuit breaker(s) (reset any tripped circuit breakers)

HOPPER DUMP DOOR WILL NOT OPEN

Possible causes may be:

- 1 Dump door jammed by debris (remove debris and clean edges of dirt chamber)
- 2 Tripped circuit breaker(s) (reset any tripped circuit breakers)

SHAKER MOTOR WILL NOT RUN

Possible causes may be:

- 1 Tripped circuit breaker(s) (reset any tripped circuit breakers)
- 2 Electrical connection to shaker motor disconnected (connect shaker motor)

DUST CONTROL SYSTEM (IMPELLER) WILL NOT RUN

Possible causes may be:

- 1 Tripped circuit breaker(s) (reset any tripped circuit breakers)
- 2 Ensure Dust Control OFF switch isn't selected (push switch to turn ON)

DUSTGUARD™ SIDE BROOM MIST SYSTEM WILL NOT FUNCTION

Possible causes may be:

- 1 DustGuard™ Switch (VV) not turned ON (turn ON DustGuard™ Switch)
- 2 Main Broom Lever (B) not actuated (lower main broom)
- 3 Water tank is empty (fill water tank (28))
- 4 Spray Nozzles (15) are clogged (clean Spray Nozzles (15))

ACCESSORIES / OPTIONS

In addition to the standard components, the machine can be equipped with the following accessories/options, according to the machine specific use:

- Main and side brooms with harder or softer bristles
- Polyester Water Resistant dust filter
- Clogged filter sensor
- DustGuard™ system
- Fire extinguisher
- Working light
- Amber Strobe light
- Non-marking wheels
- Tilt steering wheel
- Driver's seat with suspensions
- Safety belts
- Side broom guard
- Spark Arrestor Exhaust
- Metal Hopper Bottom Plate
- Raised Engine Air Intake with Pre-Filter
- Overhead Guard
- Overhead guard canopy
- Rearview mirrors
- Rear Metal bumper
- Left Hand Side Broom
- Enclosed Cabin
- Floor Mat
- Engine Gauges
- Hopper Fire High Temp Sensor
- Back Up Audio Alarm
- Tail, Brake and Turn Signals
- Foam Filled Tires
- Solid Tires

For further information about the above-mentioned accessories, contact an authorized Retailer.

TECHNICAL SPECIFICATIONS (as installed and tested on the unit)

Model	SW8000 (cab)	
	4 cyl. Gasoline / Petrol	
Model No.	56383983	
Protection Grade	IPX3	
Sound Pressure Level (IEC 60335-2-72: Ed 3 2012, ISO 11201)	dB(A)	80.6dB LpA, 3dB KpA
Sound Power Level (IEC 60335-2-72: Ed 3 2012, ISO 3744)	dB(A)	102.3 dB LWA
Gross Weight	lbs/kg	4775 / 2165
Empty Weight	lbs/kg	3424 / 1553
Maximum Wheel Floor Loading (right front)	psi/ N/mm ²	72 / 0.496
Maximum Wheel Floor Loading (left front)	psi/ N/mm ²	63 / 0.434
Maximum Wheel Floor Loading (rear center)	psi/ N/mm ²	71 / .489
Vibrations at the Hand Controls (ISO 5349-1)	m/s ²	1.08 m/s ²
Vibrations at the Seat (ISO 2631-1)	m/s ²	0.15 m/s ²
Gradeability		20%(11.3°)

جدول المحتويات

الصفحة

B-3.....	مقدمة
B-3.....	قطع الغيار والصيانة
B-3.....	لوحة التسمية
B-3.....	فك عبوة شحن الجهاز
B-4.....	التنبيهات والتحذيرات
B-5.....	معلومات عامة

B-6 – B-11	تعرف على جهازك
------------------	----------------

إعداد الجهاز للاستخدام

B-12.....	قائمة الفحص قبل التشغيل
B-12.....	المكنسة الرئيسية
B-12.....	الوقود

تشغيل الجهاز

B-13.....	قبل بدء تشغيل الجهاز
B-13.....	تشغيل محرك الديزل
B-13.....	تشغيل محرك البنزين/البترول
B-13.....	تشغيل محرك الغاز المسال
B-14.....	الكنس
B-14.....	تفريغ القادوس

بعد استخدام الجهاز

B-15.....	بعد الاستخدام
B-15.....	إيقاف تشغيل محرك الديزل والبنزين/البترول
B-15.....	إيقاف تشغيل محرك الغاز المسال

الصيانة الدورية

B-15.....	جدول الصيانة
B-16.....	صيانة المكنسة الرئيسية
B-18.....	صيانة المكنسة الجانبية
B-18.....	إجراءات تنظيف فوهة واقي الغبار
B-20.....	مرشح التحكم في غبار القادوس
B-20.....	تنظيف رادياتير المحرك ورادياتير الهيدروليك
B-21.....	زيت الهيدروليك
B-21.....	زيت المحرك
B-21.....	سائل تبريد المحرك
B-21.....	مرشح هواء المحرك
B-22.....	موقع قاطع الدائرة

B-23.....	استكشاف الأعطال وإصلاحها
-----------	--------------------------

B-25.....	الملحقات / الخيارات
B-25.....	المواصفات الفنية

مقدمة

سيساعدك هذا الدليل على تحقيق أعلى استفادة من مكبسة Nilfisk الخاصة بك. يجب قراءة الدليل بالكامل قبل تشغيل الجهاز. ملاحظة: تشير الأرقام المكتوبة بخط عريض داخل الأقواس إلى أحد العناصر الموضحة في الرسم الموجود في الصفحات من 6 إلى 11.

قطع الغيار والصيانة

يجب أن يقوم بعمليات الإصلاح والصيانة، إذا اقتضت الضرورة، أحد الفنيين المتخصصين المصرح لهم من Nilfisk وذلك باستخدام قطع غيار وملحقات من تصنيع شركة Nilfisk فقط. قم بالاتصال بشركة Nilfisk للحصول على قطع الغيار أو الصيانة. يرجى تحديد الموديل ورقم المسلسل الخاص بجهازك عند الاتصال.

التعديلات

لا يجوز بأي حال من الأحوال أن يقوم العميل أو المستخدم بإجراء أية تعديلات أو إضافات على جهاز التنظيف والتي من شأنها أن تؤثر على سعة وسلامة التشغيل دون الحصول على إذن كتابي مسبق من شركة Nilfisk Inc. وأي تعديلات يتم إجراؤها بدون تصريح مسبق ستسبب في إلغاء ضمان الجهاز ويتحمل العميل المسؤولية كاملة عن أي حوادث تترتب على ذلك.

لوحة التسمية

يظهر رقم الموديل ورقم المسلسل الخاص بجهازك على لوحة التسمية المثبتة على الجانب الأيمن للجهاز. يجب تقديم هذه البيانات عند طلب قطع الغيار الخاصة بالجهاز. استخدم المساحة الخالية التالية لتسجيل بيانات الموديل ورقم المسلسل الخاص بالجهاز للرجوع إليها مستقبلاً.

الموديل

رقم المسلسل

فك عبوة شحن الجهاز - إن وجدت

عند استلام الجهاز، افحص عبوة الشحن جيداً وكذلك الجهاز للتأكد من عدم وجود أي تلف بهما. إذا كان التلف واضحاً، احتفظ بعبوة الشحن حتى يمكن فحصها بواسطة شركة الشحن التي أوصلت لك الجهاز. اتصل بشركة الشحن على الفور للإبلاغ عن تلف عبوة الشحن.

- 1 بعد إزالة عبوة التغليف، قم بإزالة القوائم الخشبية الموجودة إلى جوار العجلات.
- 2 افحص زيت المحرك ومستويات سائل التبريد.
- 3 افحص مستوى زيت الهيدروليك.
- 4 اقرأ التعليمات الواردة بقسم تجهيز الجهاز للاستخدام من هذا الدليل، ثم قم بتعبئة خزان الوقود.
- 5 ضع عارضة منحدرية بجوار الطرف الأمامي لقاعدة الشحن.
- 6 اقرأ التعليمات الواردة بقسم عناصر التحكم في التشغيل وقسم تشغيل الجهاز من هذا الدليل وأبدأ تشغيل المحرك. قم بتحريك الجهاز إلى الأمام ببطء فوق العارضة المنحدرة للنزول إلى الأرضية. اضغط بقدمك برفق على دواسة الفرامل حتى ينزل الجهاز بالكامل عن قاعدة الشحن.

⚠ تنبيه!

يجب توخي الحذر الكامل أثناء تشغيل هذه المكبسة. احرص على التعرف بشكل كامل على كافة تعليمات التشغيل قبل استخدام هذه المكبسة. إذا كانت لديك أية استفسارات، راجع المشرف أو موزع Nilfisk التجاري المحلي لديك. إذا تعرضت المكبسة إلى عطل، لا تحاول إصلاح العطل أو حل المشكلة إلا إذا وجهك المشرف لذلك. يجب الاستعانة بفني ميكانيكي متخصص أو وكيل صيانة معتمد من Nilfisk لعمل الإصلاحات اللازمة في الجهاز.

- يجب توخي الحذر والحرص الكامل أثناء العمل على هذا الجهاز. قد تعلق رابطات العنق والملابس الفضفاضة والشعر الطويل والخواتم والأساور بالأجزاء المتحركة. أدر مفتاح التشغيل (TT) إلى وضع الإيقاف، وانزع المفتاح، وثبتت مكابح الانتظار (F) وافصل البطارية قبل العمل على الجهاز. استخدم إحساسك الشخصي والتزم بالممارسات الآمنة وانتبه إلى البطاقات الصفراء الموجودة على هذا الجهاز.
- يجب تحريك الجهاز ببطء على المنحدرات. استخدم دواسة الفرامل (F) للتحكم في سرعة الجهاز أثناء نزول المنحدرات. يجب عدم الدوران بالجهاز أثناء نزول أو صعود المنحدرات، قم فقط بالتحريك في خط مستقيم صعوداً أو نزولاً.

الحد الأقصى لمعدل الانحدار أثناء التحرك هو 20%.

*ملحوظة: راجع دليل التشغيل والصيانة المنفصل المرفق مع المحرك والخاص بالشركة المصنعة للتعرف على مزيد من التفاصيل حول مواصفات المحرك وتعليمات الصيانة.

التنبيهات والتحذيرات

الرموز

تستخدم Nilfisk الرموز التالية للإشارة إلى بعض الظروف والحالات التي يحتمل أن تمثل خطورة. يجب دائماً قراءة هذه المعلومات بعناية واتخاذ التدابير اللازمة لحماية الأشخاص والممتلكات.



خطر!

يستخدم التحذير من المخاطر العاجلة التي قد تؤدي إلى وقوع إصابات بالغة في الأشخاص أو حدوث الوفاة.



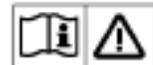
تحذير!

يستخدم لجذب الانتباه نحو موقف ما قد يترتب عليه وقوع إصابة بالغة في الأشخاص.



تنبيه!

يستخدم لجذب الانتباه نحو موقف ما يُمكن أن يتسبب في وقوع إصابات طفيفة في الأشخاص أو تلف الجهاز أو غيرها من الممتلكات.



يجب قراءة كافة التعليمات بعناية قبل الاستخدام.

تعليمات السلامة العامة

يتم تضمين بعض التحذيرات والتنبيهات لتحذيرك من بعض المخاطر المحتملة للجهاز أو بعض الإصابات الجسدية. هذا الجهاز مناسب للاستخدام التجاري فقط، على سبيل المثال في المصانع والمخازن ومستودعات الأسمنت والطوب ومواقف السيارات والحدائق البلدية وأماكن الترفيه والمواصلات.



خطر!

* تنبعث عن الجهاز عوادم غازات (أول أكسيد الكربون) والتي قد تتسبب في حدوث إصابات خطيرة أو الوفاة، لذا يجب دوماً توفير مستوى كافٍ من التهوية أثناء استخدام الجهاز.



تحذير!

* لا يجوز استخدام هذا الجهاز إلا بواسطة أشخاص معتمدين ومؤهلين جيداً لذلك.

* هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام بواسطة الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) من ذوي الإعاقة الجسدية أو الحسية أو العقلية أو ممن يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة الكافية.

* عند استخدام الجهاز فوق ممرات منزلقة أو منحدرات، فتجنب الوقوف المفاجئ. تجنب الدورانات الحادة المباشرة. استخدم السرعة البطيئة أثناء نزول الممرات الزلقة. لتجنب حقن زيت الهيدروليك أو الإصابة، يجب دائماً ارتداء الملابس المناسبة والنظارات الواقية عند العمل في نظام الهيدروليك أو بالقرب منه.

* أدر مفتاح التشغيل إلى وضع الإيقاف (O) وافصل البطاريات قبل إجراء أعمال الصيانة للمكونات الكهربائية.

* لا تقم مطلقاً بأي عمل أسفل الجهاز بدون وضع حواجز أو حوامل السلامة لدعم الجهاز.

* تجنب رش سوائل التنظيف القابلة للاشتعال، أو تشغيل الجهاز فوق أو بالقرب من تلك السوائل أو تشغيل الجهاز في المناطق التي توجد بها السوائل القابلة للاشتعال.

* يجب عدم استخدام أي فرشاة خلاف الفرش المرفقة مع الجهاز أو الفرش المحددة في دليل التعليمات. فقد يؤدي استخدام أنواع أخرى من الفرش إلى حدوث خلل في السلامة.

* يجب عدم استخدام الجهاز بدون هيكل حماية من الكتل المتساقطة في أماكن العمل التي يحتمل تعرض المشغل لسقوط كتل أو أشياء فوقه أثناء العمل.

* يجب إيقاف الأجهزة بشكل آمن.

* يجب أن يخضع الجهاز للفحص الدوري بواسطة فني مؤهل، خاصة فيما يتعلق بحاوية الغاز المسال الوصلات الخاصة بها، وفقاً لما تفرضه القوانين واللوائح الإقليمية والمحلية بخصوص سلامة التشغيل.

* انتبه للوزن الإجمالي للعربة التي تحمل الجهاز وذلك أثناء التحميل أو القيادة أو رفع أو تثبيت الجهاز.



تنبيه!

* هذا الجهاز غير معتمد للاستخدام في الطرق أو الممرات العامة.

* هذا الجهاز مخصص للاستخدام على الأسطح الصلبة فقط.

* هذا الجهاز غير مناسب لالتقاط أو شفط الغبار الخطر.

* أثناء تشغيل هذا الجهاز، يجب التأكد من عدم تعرض الأشخاص الآخرين للخطر، وخصوصاً الأطفال.

* قبل إجراء أي أعمال صيانة، يجب قراءة كافة التعليمات المرتبطة بها بعناية.

* لا تترك الجهاز بدون إشراف إلا بعد تدوير مفتاح التشغيل إلى وضع الإيقاف (O) ونزع المفتاح من الجهاز وشد مكابح الانتظار.

* أدر مفتاح التشغيل إلى وضع الإيقاف (O) وانزع المفتاح، قبل تغيير الفرش وقبل فتح أي من لوحات الوصول.

* يجب اتخاذ كافة التدابير الوقائية لمنع الشعر والخلي والملايس الفضفاضة من أن تعلق في الأجزاء المتحركة.

* قبل الاستخدام، يجب إغلاق وتأمين كافة الأبواب والواقيات.

* يجب إزالة البطاريات من الجهاز قبل أن تتعرض للتلف. يجب التخلص من البطاريات بشكل آمن وفقاً للوائح والقوانين المحلية السارية.

* تجنب استخدام الجهاز على الأسطح التي تزيد درجة انحدارها عن المستوى المنصوص عليه على الجهاز.

* يجب تثبيت كافة الأبواب والأغطية في الوضع المشار إليه في دليل التعليمات قبل استخدام الجهاز.

احتفظ بهذه التعليمات

مسند سلامة القادوس

تحذير!

تأكد من وجود مسند سلامة القادوس (5) في مكانه في أي مرة تحاول فيها إجراء أي أعمال صيانة تحت أو بالقرب من القادوس المرفوع. يستخدم مسند سلامة القادوس (5) لثبيت القادوس أثناء وجوده في الوضع المرفوع للسماح بتنفيذ أعمال الصيانة أسفل القادوس. لا تقم مطلقاً بالاعتماد على المكونات الهيدروليكية بالجهاز من أجل سند القادوس بأمان.

رفع الجهاز

تنبيه!

- لا تقم مطلقاً بأي عمل أسفل الجهاز بدون وضع حواجز أو حوامل السلامة لدعم الجهاز.
- عند رفع الجهاز، يجب القيام بذلك في مواقع محددة (لا تقم بالرفع في القادوس) - انظر مواقع الرفع (8).

نقل الجهاز

تنبيه!

قبل نقل الجهاز فوق شاحنة أو مقطورة مفتوحة، يجب التأكد مما يلي...

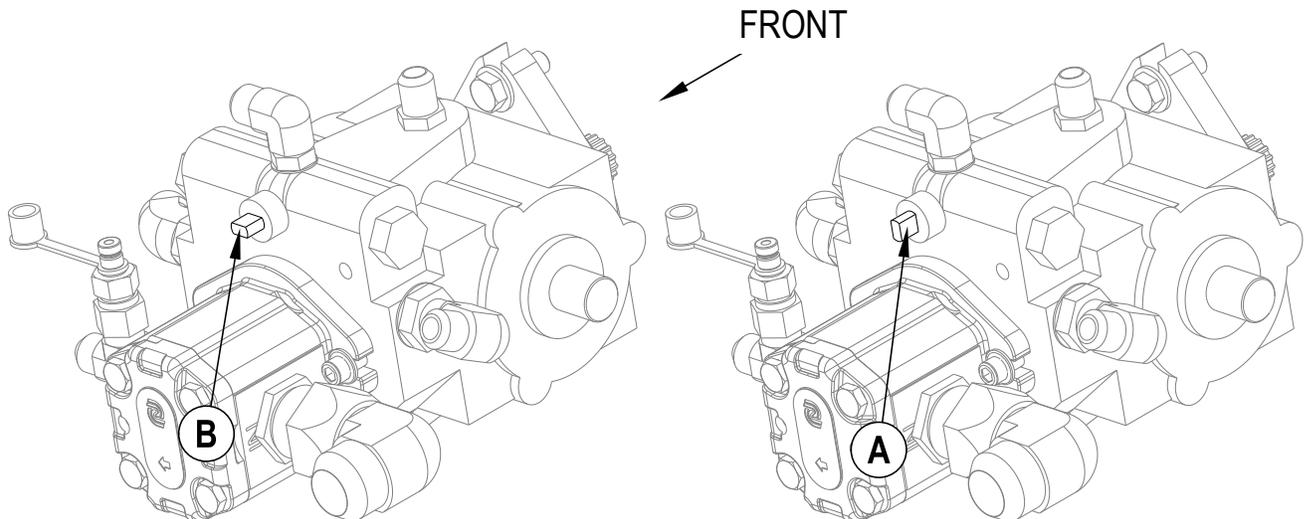
- إغلاق جميع الأبواب وتأمينها
- ربط الجهاز إلى الأرضية جيداً.
- شد مكابح الانتظار بالجهاز.

سحب أو دفع جهاز معطل

لقد تم تصنيع مضخة سير التوجيه بصمام سحب قابل للتعديل. يستخدم ذلك الصمام لمنع حدوث تلف في النظام الهيدروليكي في حالة دفع/سحب الجهاز لمسافات قصيرة بدون استخدام المحرك.

ل للوصول إلى الصمام، افتح غطاء حجيرة المحرك (1) وحدد مكان المضخة الهيدروليكية في الجزء الخلفي من المحرك. أدر الصمام بزاوية 90 درجة، يؤدي ذلك الدوران إلى فتح قفل الهيدروليكية الموجود بين المحرك والمضخة.

تنبيه: قد تتعرض مضخة السير الهيدروليكية للتلف إذا تم سحب الجهاز جزاً مع بقاء الصمام في وضع التشغيل العادي (A). راجع الرسم التوضيحي التالي للتعرف على وضع التشغيل العادي (A) (الرأسي) ووضع السحب للتوجيه الحر (B) (الأفقي). ملاحظة: إذا تُرك صمام السحب في وضع التوجيه الحر (B) (الأفقي) لا تتمكن مضخة السير من توجيه الجهاز إلى الأمام أو إلى الخلف. ولن يحدث أي تلف للجهاز، قم فقط بإعادة الصمام إلى وضع التشغيل العادي (A) (الأفقي). ملاحظة: يجب دفع أو سحب الجهاز بسرعة لا تتجاوز سرعة المشي الطبيعية (2 إلى 3 ميل في الساعة) ولمسافات قصيرة فقط. إذا اقتضت الضرورة تحريك الجهاز لمسافات طويلة فيجب رفع عجلة التوجيه عن الأرض ووضع الجهاز على شاحنة نقل مناسبة.

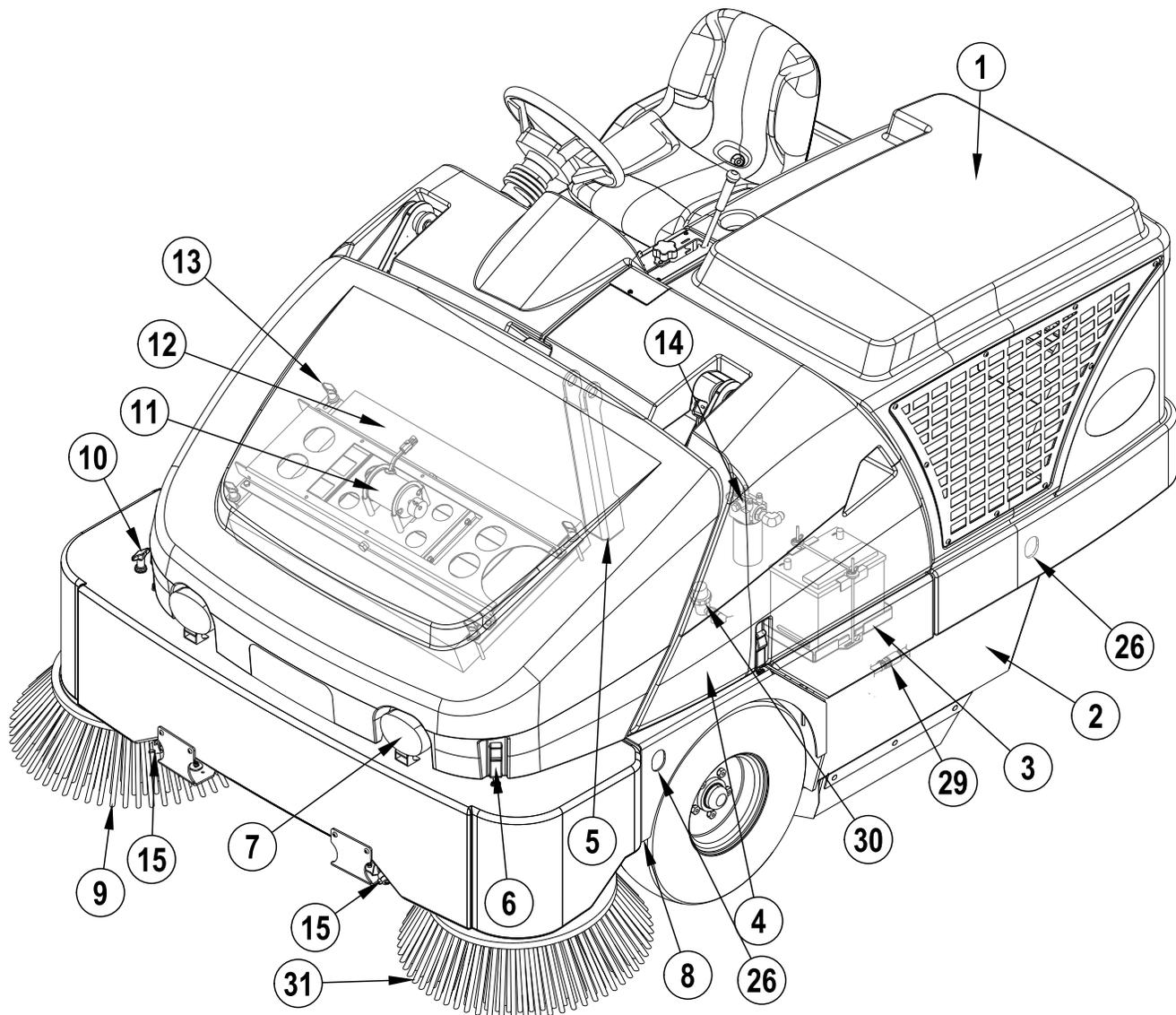


تعرف على جهازك

أثناء قراءتك لهذا الدليل ستمر على بعض الأرقام المكتوبة بخط عريض داخل أقواس - على سبيل المثال: (2). تشير هذه الأرقام إلى أي عنصر يتم عرضه في الصفحات الأربعة التالية. راجع هذه الصفحات عند الضرورة للوصول إلى موقع أي عنصر مذكور في النص.

- 1 غطاء حجرة المحرك
- 2 لوح الوصول إلى المكنسة الرئيسية بالجانب الأيسر
- 3 البطارية
- 4 مجموعة الغطاء الأوسط
- 5 مسند سلامة القادوس
- 6 مزلاج غطاء القادوس
- 7 مصباح أمامي
- 8 مواقع الرفع (الموقع الخلفي ثقيل الوزن أسفل الرادياتير)
- 9 المكنسة الجانبية اليمنى
- 10 مقبض ضبط ارتفاع المكنسة الجانبية
- 11 مجموعة هزاز مرشح الغبار
- 12 مرشح التحكم في غبار القادوس
- 13 مقابض تثبيت مجموعة الهزاز
- 14 مرشح زيت الهيدروليك
- 15 فتحات رش وافي الغبار TM الاختياري

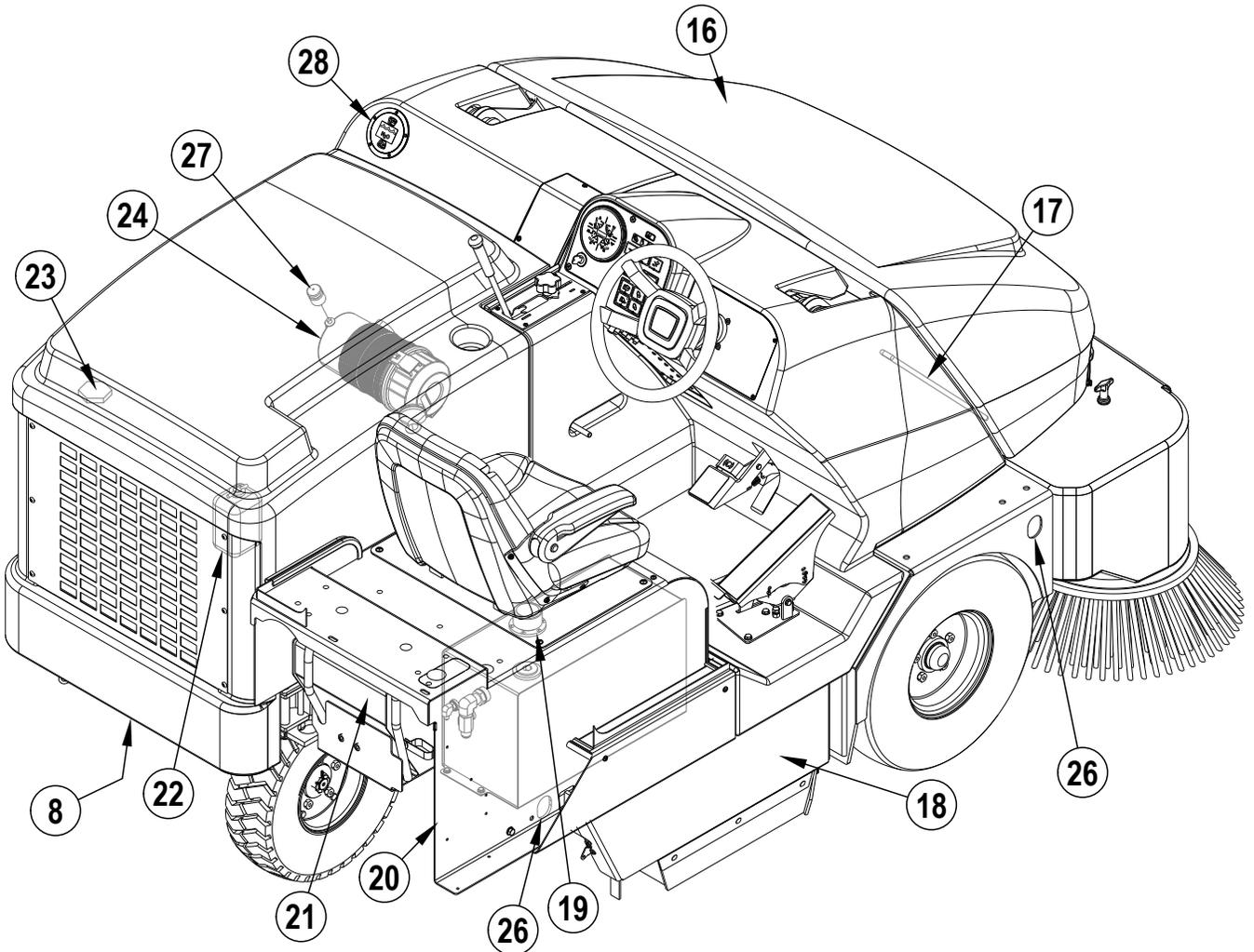
تم إظهار الجهاز بدون المقصورة لغرض التوضيح

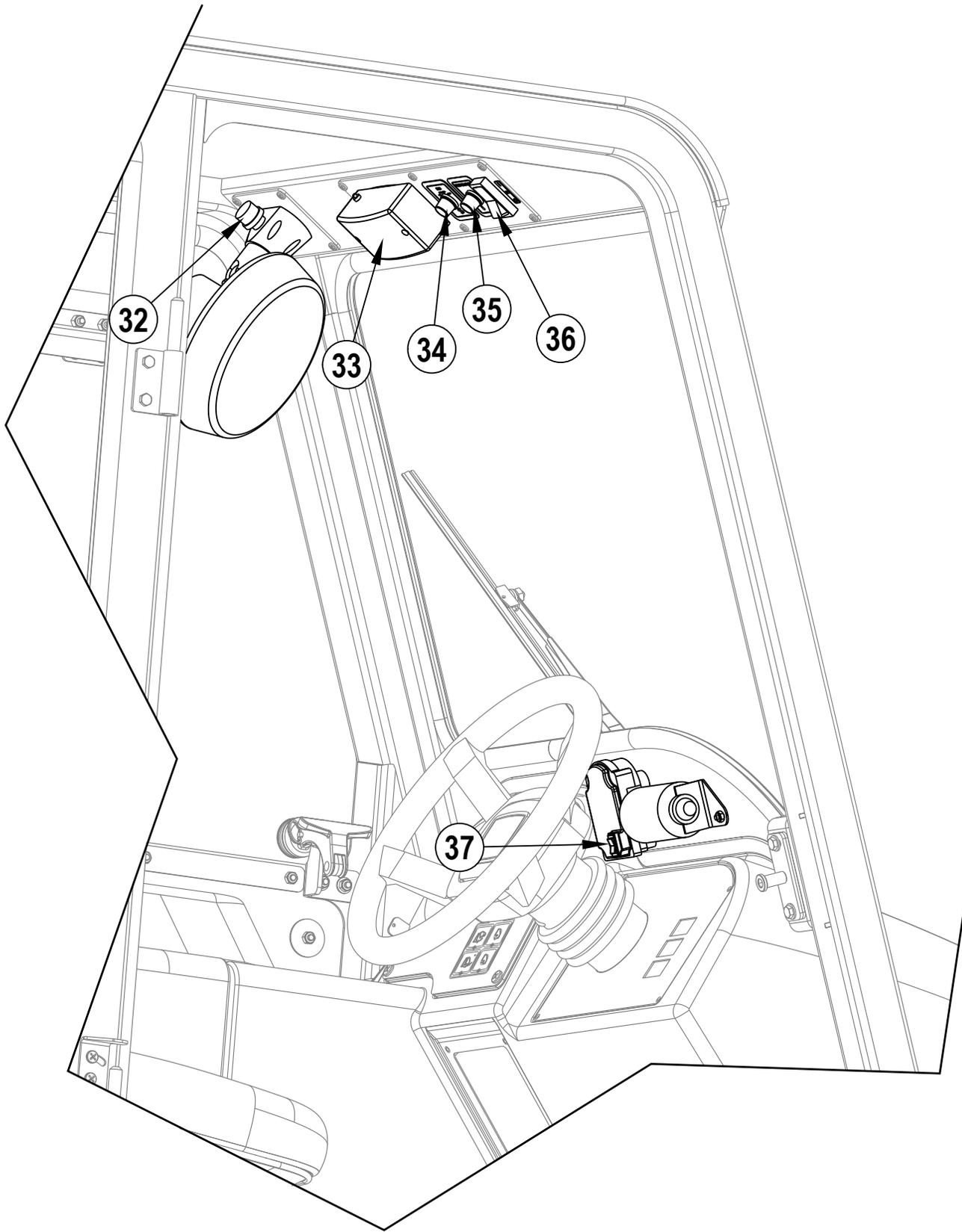


تعرف على جهازك (تابع)

- 16 غطاء القدوس
 17 عمود تحميل غطاء القادوس
 18 لوح الوصول إلى المكنسة الرئيسية بالجانب الأيمن
 19 خزان الزيت
 20 خزان الزيت / غطاء خزان الوقود
 21 خزان الوقود
 22 خزان اعدام سائل التبريد
 23 غطاء الرادياتير
 24 مرشح هواء المحرك
 26 أماكن الربط (5)
 27 مؤشر صيانة مرشح الهواء
 28 تعبئة خزان واقى الغبار TM الاختياري
 29 الفصل السريع لواقى الغبار الاختياري
 30 مصفاة منظف واقى الغبار TM الاختياري
 31 المكنسة الجانبية اليسرى الاختيارية

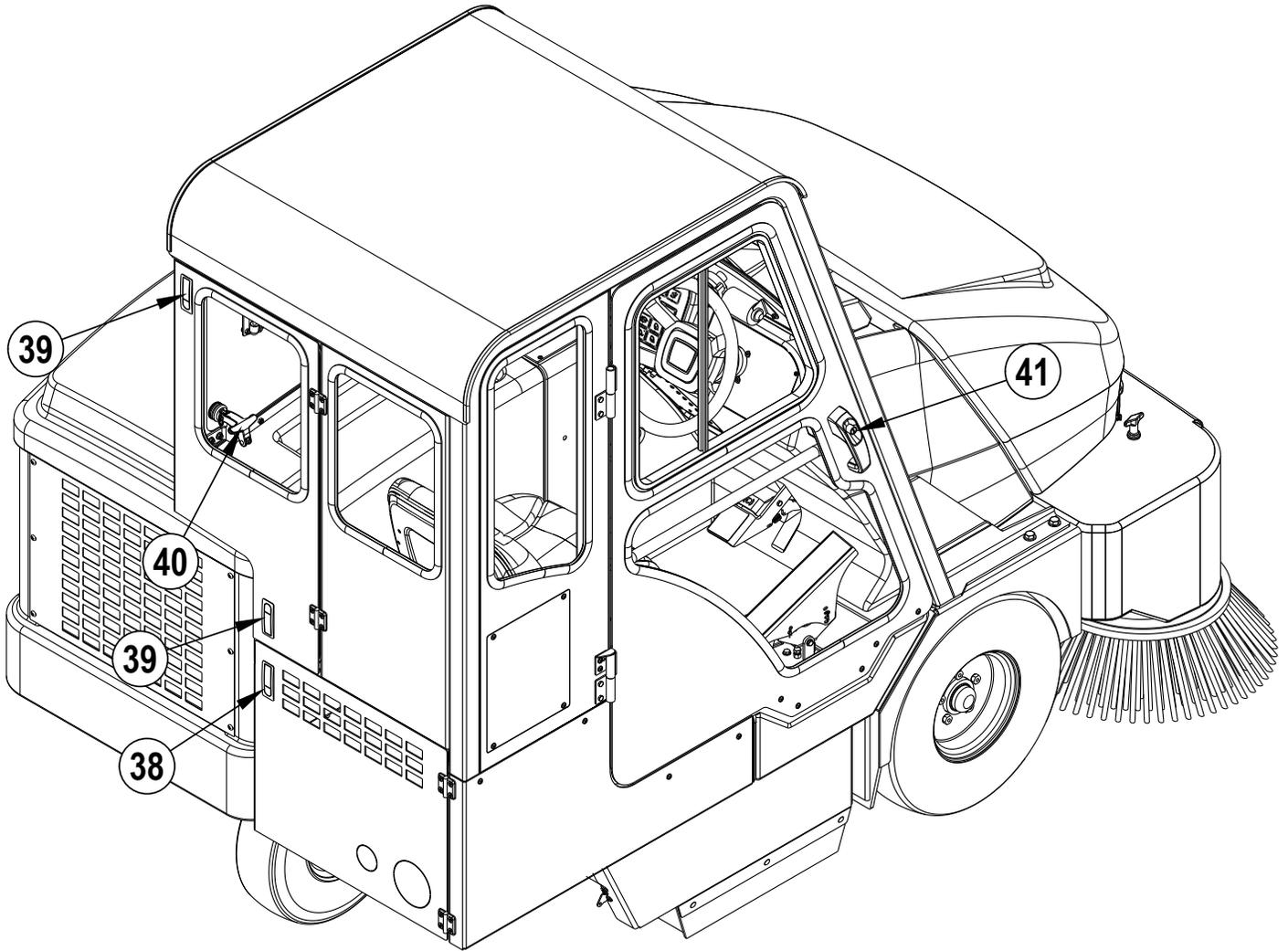
تم إظهار الجهاز بدون المقصورة لغرض التوضيح





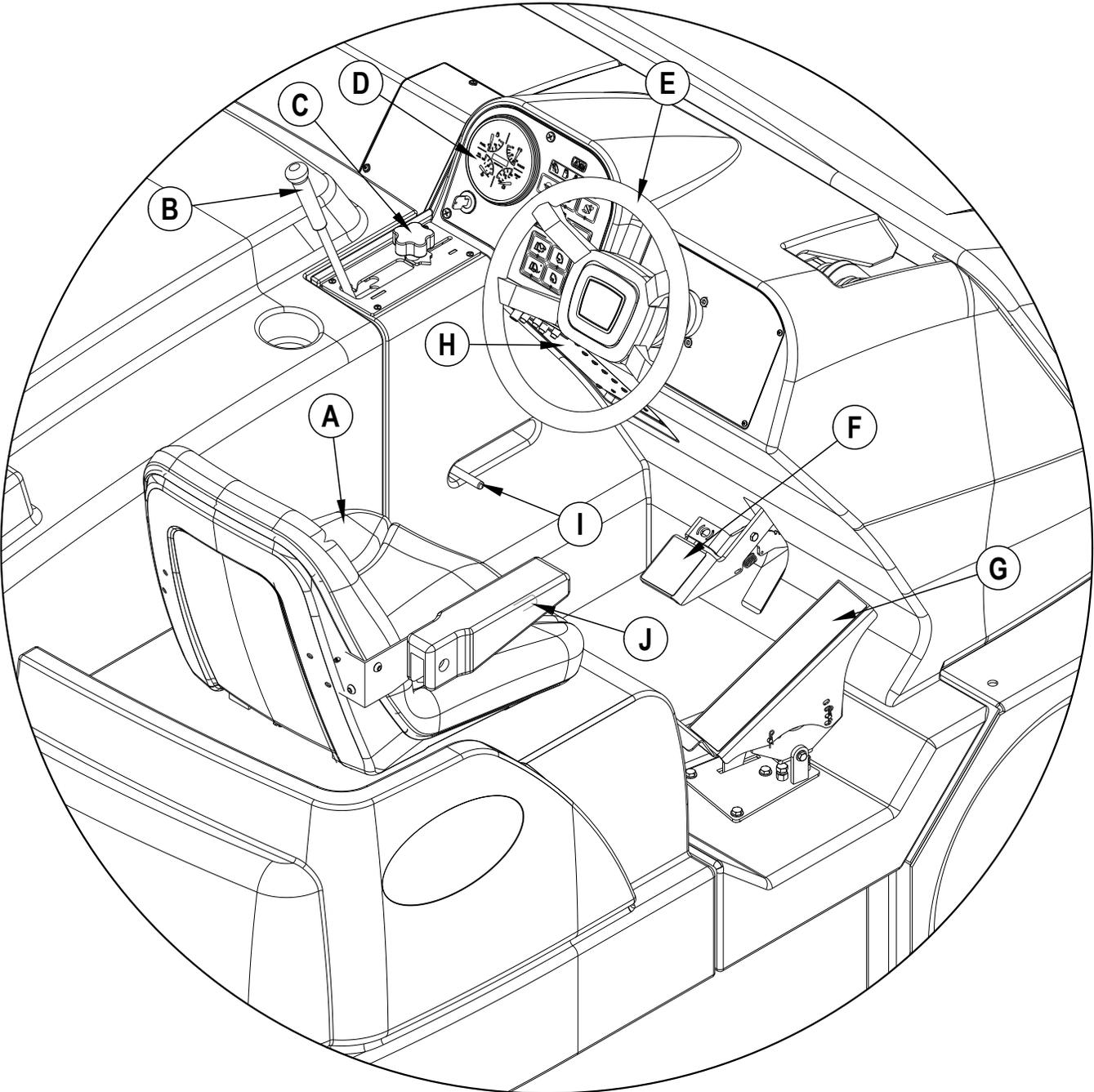
تعرف على جهازك (تابع)

- 32 مفتاح مروحة التبريد
- 33 مصباح السقف
- 34 مفتاح مروحة الدفاية / مكيف الهواء
- 35 مفتاح التحكم في درجة حرارة الدفاية / مكيف الهواء
- 36 تشغيل/إيقاف مكيف الهواء
- 37 مفتاح مساحة الزجاج الأمامي
- 38 مزلاج باب الوصول إلى خزان الوقود
- 39 أقفال باب الدخول
- 40 مزلاج الباب الجانبي
- 41 مزلاج / مقبض الباب الرئيسي



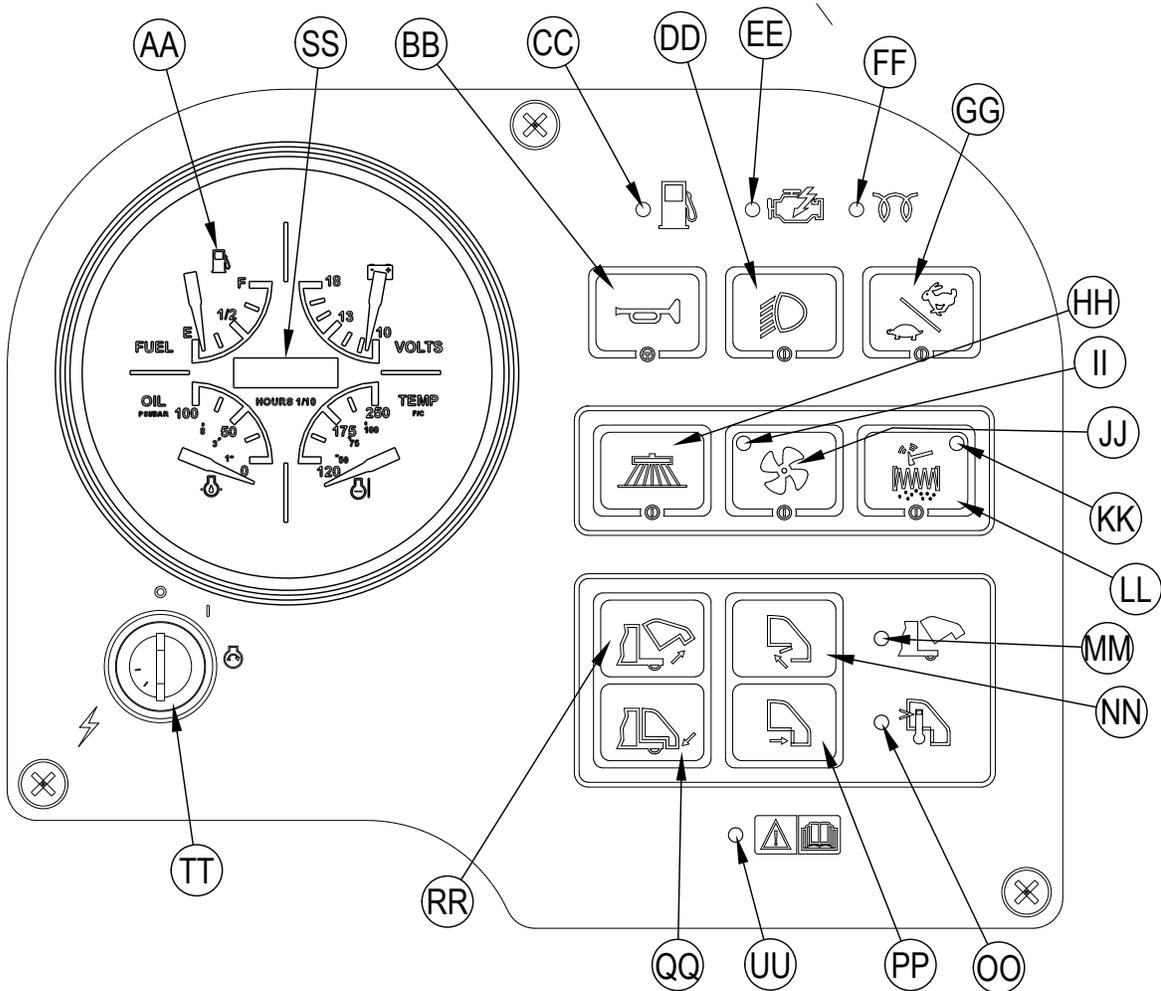
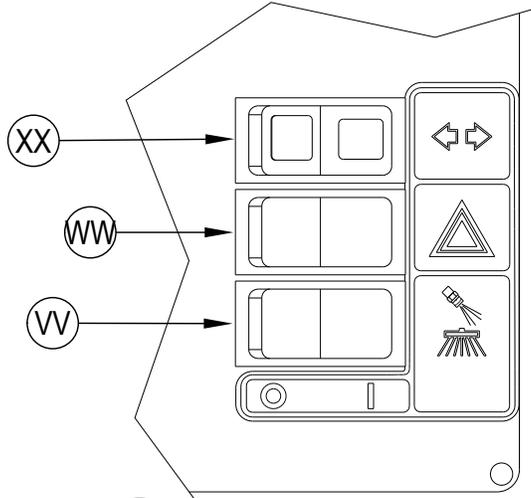
مقصورة المشغل

- A مقعد المشغل
- B ذراع المكنتسة الرئيسية
- C مقبض ضبط المكنتسة الرئيسية
- D لوحة التحكم (انظر الصفحات الخاصة بها)
- E عجلة التوجيه
- F دواسة الفرامل / مكابح الانتظار
- G دواسة التحريك للأمام / الخلف
- H لوحة قاطع الدائرة
- I مقبض مسند سلامة القادوس
- J ذراع ضبط مقعد المشغل



لوحة التحكم

- AA مقياس الوقود
- BB مفتاح النفير (جهاز التنبيه)
- CC لمبة مؤشر انخفاض مستوى الغاز المسال
- DD مفتاح الإضاءة الأمامية
- EE مؤشر صيانة المحرك
- FF لمبة مؤشر شمعة الاحتراق (محركات الديزل فقط)
- GG مفتاح سرعة المحرك
- HH مفتاح تشغيل - إنزال / إيقاف - رفع المكنسة الجانبية
- II مؤشر التحكم في الغبار
- JJ مفتاح التحكم في الغبار
- KK مؤشر انسداد المرشح
- LL مفتاح الهزاز
- MM مؤشر رفع القادوس
- NN مفتاح فتح باب إفراغ النفايات
- OO مؤشر ارتفاع حرارة القادوس
- PP مفتاح إغلاق باب إفراغ النفايات
- QQ مفتاح إنزال القادوس
- RR مفتاح رفع القادوس
- SS عداد الساعات
- TT مفتاح التشغيل
- UU لمبة مؤشر الصيانة
- VV مفتاح واقي الغبار الاختباري
- WW مفتاح مصباح وميض الطوارئ الاختباري
- XX مفتاح إشارات الدوران الاختباري



قائمة الفحص قبل التشغيل

قبل كل استخدام:

- * افحص الجهاز للتأكد من عدم وجود تلف أو تسريب في الزيت أو سائل التبريد.
 - * اعصر كوب الغبار المطاطي الموجود بمرشح هواء المحرك (24) لإزالة الغبار المتراكم.
 - * افحص مستوى سائل تبريد المحرك (23).
 - * افحص مستوى زيت المحرك.
 - * افحص مستوى زيت الهيدروليك (19).
 - * افحص مقياس الوقود (AA) في الموديلات التي تعمل بالديزل أو البنزين/البترول.
 - * افحص مقياس الوقود الموجود على خزان الغاز المسال (21) للموديلات التي تعمل بالغاز المسال.
 - * افحص ضغط الهواء داخل الإطارات الثلاثة، يجب أن يكون من 90-95 رطل للبوصة المربعة.
 - * افحص مؤشر صيانة مرشح الهواء (27).
- في مقعد المشغل:
- * احرص جيداً على فهم عناصر التحكم في التشغيل ووظائفها تماماً.
 - * اضبط المقعد بحيث يتيح لك إمكانية الوصول بسهولة لجميع عناصر التحكم.
 - * أدخل مفتاح التشغيل الرئيسي وأدر مفتاح التشغيل (TT) إلى وضع التشغيل. افحص كلاً من جهاز التنبيه (BB)، وعداد الساعات (SS) والمصابيح الأمامية (DD).
 - * أدر مفتاح التشغيل (TT) إلى وضع الإيقاف.
 - * افحص مكابح الانتظار (F). يجب أن تكون المكابح قادرة على المحافظة على وضع (التوقف الكامل) بإحكام دون إمكانية تحريرها بسهولة. (يجب الإبلاغ عن كافة الأعطال على الفور إلى فريق الصيانة).
- ضع خطة التنظيف مسبقاً:
- * قم بترتيب مسارات طويلة مع الحد من التوقف أو البدء.
 - * اسمح بوجود مسافة 6 بوصة لإعادة على كل مسار لضمان التغطية الكاملة.
 - * تجنب الدورانات الحادة المباشرة أو الاصطدام بالأعمدة أو كشط جوانب الجهاز.

المكنسة الرئيسية

تتوفر مجموعة مختلفة من المكناس الرئيسية بهذا الجهاز. اتصل بموزع Nilfisk المعتمد إذا كنت في حاجة إلى المساعدة بشأن تحديد أفضل مكنسة تناسب مع نوعية الأرضية والقمامة التي ستقوم بكنسها. ملاحظة: راجع قسم صيانة المكنسة للتعرف على خطوات التركيب.

الوقود

⚠ تحذير!

- يجب دائماً إيقاف تشغيل المحرك قبل تعبئة خزان الوقود.
- تجنب التدخين أثناء تعبئة خزان الوقود.
- يجب تعبئة خزان الوقود في مكان جيد التهوية.
- تجنب تعبئة خزان الوقود بالقرب من مصادر اللهب أو الشرر.
- يجب استخدام نوع الوقود المنصوص عليه في البطاقة الموجودة على خزان الوقود.

محرك البنزين/البترول

املاً الخزان ببنزين عادي غير معالج بالرصاص 87 أوكتين. سعة خزان الوقود 12.75 جالون (48.26 لتر).

ملاحظة: راجع دليل التشغيل والصيانة المنفصل المرفق مع المحرك والخاص بالشركة المصنعة للتعرف على مزيد من التفاصيل حول مواصفات المحرك وتعليمات الصيانة.

تشغيل الجهاز

جهاز SW8000 عبارة عن ماكينة أوتوماتيكية لكنس الأرضيات تعمل بركوب المشغل بداخلها. تم تصميم عناصر التحكم مع الأخذ في الاعتبار تقنية التشغيل بلمسة واحدة. لتنفيذ عملية كنس بالمرور لمرة واحدة، يستطيع المشغل فقط إنزال المكنسة الرئيسية وستصبح كافة وظائف الكنس جاهزة للعمل. ملاحظة: تشير الأرقام المكتوبة بخط عريض داخل الأقواس إلى أحد العناصر الموضحة في الرسم الموجود في الصفحات من 6 إلى 9.

قبل بدء تشغيل الجهاز

- 1 احرص جيداً على فهم عناصر التحكم في التشغيل ووظائفها تماماً.
- 2 خطط مسار التنظيف. قم بترتيب مسارات طويلة ومستقيمة مع القليل من الدورانات إن أمكن.
- 3 افحص دواسة الفرامل (FF). يجب أن تكون الدواسة قوية. إذا كانت الدواسة «ضعيفة» أو تضعف تماماً بالضغط عليها، «إياك أن تقود الجهاز مهما كانت الظروف». يجب الإبلاغ عن كافة الأعطال على الفور إلى فريق الصيانة.

تشغيل محرك البنزين/البترول

- 1 ملاحظة: موديلات الغاز المسال فقط: افتح صمام الصيانة في خزان البترول المسال (21).
- 2 أدر مفتاح التشغيل (TT) باتجاه عقارب الساعة نحو موضع بدء التشغيل واتركه بمجرد أن يبدأ المحرك في العمل. إذا لم يبدأ المحرك في العمل بعد تدوير الكرنك لمدة 15 ثانية، اترك المفتاح، وانتظر لمدة دقيقة واحدة، ثم أعد المحاولة.
- 3 ملاحظة: لن يتمكن بادئ المحرك من العمل إذا لم تكن دواسة التحريك للأمام / الخلف (G) في الوضعية المحايدة.
- 4 اترك المحرك ليعمل بسرعة في وضع «الخمول» لمدة 5 دقائق قبل استخدام الجهاز. اضغط مفتاح سرعة المحرك (GG) للتحويل إلى وضع «الصمام الخائق بالكامل» وقم بتوجيه الجهاز بدون كنس لمدة تتراوح بين 2 إلى 3 دقائق بسرعة بطيئة لتدفئة النظام الهيدروليكي.

ملاحظة: قم دائماً بتشغيل الجهاز بحيث يكون عنصر التحكم في الصمام الخائق في وضع الخنق الكامل. استخدم دواسة التحريك للأمام/الخلف (G) - وليس عنصر التحكم في الصمام الخائق - للتحكم في سرعة الجهاز. تزداد سرعة الجهاز بزيادة الضغط على دواسة التحريك تجاه الأرضية.

اتبع التعليمات الواردة بقسم إعداد الجهاز للاستخدام في هذا الدليل.

- 1 أثناء الجلوس على الجهاز، قم بتعديل وضبط وضع المقعد حتى تصل إلى وضعية تشغيل مريحة باستخدام عناصر التحكم في الضبط (J).
- 2 حرر مكابح الانتظار (F). لنقل الجهاز إلى موقع العمل، اضغط ضغطًا متساويًا بقدمك على مقدمة دواسة التحريك (G) للتحرك إلى الأمام أو على مؤخرة الدواسة للتحرك إلى الخلف. نزع مستوى الضغط على دواسة القدم للحصول على السرعة المطلوبة.
- 3 اضغط مفتاح إنزال القادوس (QQ) للتأكد من وجود القادوس في موضعه الصحيح. ملاحظة: مؤشر رفع القادوس (MM) سيظل مضيئًا طالما لم يكن القادوس في الوضع المنخفض.
- 4 قم بتحريك ذراع المكنتسة الرئيسية (B) إلى موضع الكنس SWEEP (الشق الأوسط) ليتم إنزال وتفعيل المكنتسة الرئيسية وأنظمة التحكم في الغبار. ملاحظة: يتم فتح باب إفراغ النفايات تلقائيًا بمجرد إنزال المكنتسة الرئيسية (B) ويتم إغلاقه بمجرد رفع المكنتسة الرئيسية.
- 5 استخدم وضعية العوامة المملوءة (الشق الأخير إلى الأمام) فقط في حالة كنس الأرضيات شديدة الصلابة أو غير المستوية. يؤدي استخدام هذه الوضعية في أوقات أخرى إلى زيادة معدل تآكل المكنتسة.
- 6 في حالة كنس الأرضيات التي تحتوي على برك مياه صغيرة، اضغط مفتاح التحكم في الغبار (JJ) لإيقاف تشغيل نظام التحكم في الغبار قبل الخوض بالجهاز في بركة المياه. أعد تشغيل نظام التحكم في الغبار عند الرجوع بالجهاز إلى أرضية جافة تمامًا مرة أخرى. ملاحظة: يتم القيام بذلك لمنع مرشح التحكم في غبار القادوس (12) من التعرض للبلل.
- 7 عند كنس الأرضيات المبللة، يجب الإبقاء على مفتاح التحكم في الغبار (JJ) في وضع الإيقاف طوال الوقت.
- 8 يتم تفعيل المكنتسة الجانبية (9) تلقائيًا عند إنزال المكنتسة الرئيسية وتبدأ في الدوران عند بدء الضغط على دواسة التحريك (G). يمكن إيقاف تشغيل المكنتسة الجانبية (9) وإعادة تشغيلها مرة أخرى في أي وقت بالضغط على مفتاح المكنتسة الجانبية (HH).
- 9 يتم ضبط نمط كنس المكنتسة الجانبية من خلال تدوير مقبض ضبط ارتفاع المكنتسة الجانبية (10).
- 10 قم بتحريك الجهاز في خط مستقيم بسرعة مشي سريعة. ينبغي تخفيض سرعة الجهاز قليلاً عند كنس كميات كبيرة من الغبار أو البقايا أو إذا فرضت تعليمات التشغيل الأمان التحرك بسرعة بطيئة. اسمح بوجود مسافة 6 بوصة (15 سم) لإعادة على كل مسار.
- 11 إذا كان الغبار يخرج من مكان المكنتسة أثناء الكنس، فقد يكون مرشح التحكم في الغبار (12) مسدودًا. اضغط مفتاح الهزاز (LL) لتنظيف مرشح التحكم في الغبار.
- 12 يتم إيقاف تشغيل نظام التحكم في الغبار (JJ) تلقائيًا أثناء تشغيل الهزاز ويتم إعادة تشغيله مرة أخرى بعد إيقاف تشغيل الهزاز (يعمل الهزاز لمدة 15 ثانية).
- 13 قم من وقت لآخر بالنظر خلف الجهاز للتأكد من أن الجهاز تلتقط كافة البقايا من الأرضية. تشير بقايا المخلفات التي تخلفها المكنتسة وراءها عادة إلى أن الجهاز تتحرك بسرعة كبيرة أو أن المكنتسة تحتاج إلى ضبط أو أن القادوس قد امتلأ تمامًا.
- 14 ملاحظة: إذا لم يتحرك الجهاز لمدة 40 ثانية، ينتقل المحرك تلقائيًا إلى وضع الخمول. لن يتم تنشيط نظام الكنس إلا إذا كان معدل عدد اللفات في الدقيقة مرتفعًا. لبدء الكنس مرة أخرى اضغط مفتاح سرعة الكنس (GG) لإعادة معدل عدد اللفات في الدقيقة إلى مستوى مرتفع.

تفريغ القادوس

تحذير!

تأكد من وجود مسند سلامة القادوس (5) في مكانه في أي مرة تحاول فيها إجراء أي أعمال صيانة تحت أو بالقرب من القادوس المرفوع. يستخدم مسند سلامة القادوس (5) لتثبيت القادوس أثناء وجوده في الوضع المرفوع للسماح بتنفيذ أعمال الصيانة أسفل القادوس. لا تقم مطلقًا بالاعتماد على المكونات الهيدروليكية بالجهاز من أجل سند القادوس بأمان.

ملاحظة: الحد الأدنى لارتفاع السقف المطلوب لرفع القادوس من أجل إفراغ النفايات هو 102 بوصة (259.08 سم)

- 1 ضع ذراع المكنتسة الرئيسية (B) في وضع الإيقاف / لأعلى. ملاحظة: يتم تشغيل الهزاز تلقائيًا لمدة 15 ثانية بمجرد رفع المكنتسة الرئيسية.
- 2 إذا لم ترفع المكنتسة الرئيسية، اضغط مفتاح الهزاز (LL) لإزالة الأثرية الزائدة المتراكمة على مرشح التحكم في الغبار.
- 3 قم بتحريك الجهاز إلى وعاء إلقاء القمامة والنفايات وأمسك بمفتاح رفع القادوس (RR) حتى يرتفع القادوس بالكامل إلى أعلى. ملاحظة: يتم إغلاق باب النفايات تلقائيًا بمجرد الضغط على المفتاح (RR). تستعيد سيطرتك على باب إفراغ النفايات بمجرد أن يبدأ القادوس في الارتفاع حتى يمكنك الإفراغ عند أي ارتفاع إذا اقتضت الضرورة.
- 4 قم بتحريك الجهاز إلى الأمام حتى يكون القادوس فوق وعاء إلقاء القمامة مباشرة واضغط مكابح الانتظار (F). اضغط على مفتاح فتح باب إفراغ النفايات (NN) لفتح باب إفراغ النفايات وتفريغ القادوس. ملاحظة: إذا لم تكن عملية إفراغ النفايات في وعاء للقمامة مخصص لذلك، فيُنصح بإفراغ القادوس ببطء للمساعدة على التخلص من الغبار الزائد بالهواء.
- 5 ضع مسند سلامة القادوس (5) في مكانه بسحبه إلى الخلف على عمود سحب مسند سلامة القادوس (I)، ثم ابدأ في خفض القادوس ببطء من أجل الأمان.
- 6 افحص باب القادوس وقفل الحافة الأمامية. يمكنك استخدام مكنتسة إذا لزم الأمر لإزالة بقايا القمامة من تلك الأماكن. يجب إحكام غلق باب القادوس في مقابل الحشيرة الدائرية لحجيرة المكنتسة من أجل التشغيل الصحيح.
- 7 راجع مقصورة المشغل. حرر مكابح الانتظار. قم بتحريك الجهاز رجوعًا إلى الخلف حتى يبتعد القادوس تمامًا عن وعاء القمامة. ارفع القادوس ببطء وادفع إلى الأمام مقبض مسند سلامة القادوس (I) حتى ينفصل مسند سلامة القادوس (5) ثم أخفض القادوس. ملاحظة: لا يمكن تشغيل المكابح إذا لم يتم إنزال القادوس بشكل كامل تمامًا. يجب أن تنطفئ لمبة المؤشر (MM) الموجودة بلوحة التحكم مما يشير إلى أن الجهاز جاهز للعمل الآن.

بعد الاستخدام

- 1 يجب هز مرشح التحكم في غبار القادوس (LL) وأفرغ القادوس.
- 2 راجع جدول الصيانة التالي وقم بتنفيذ أي إجراءات صيانة مطلوب قبل التخزين.
- 3 انقل الجهاز إلى منطقة تخزين داخلية.
- 4 أوقف تشغيل المحرك وفقاً لإجراءات إيقاف التشغيل.
- 5 تأكد من وجود مفتاح التشغيل (TT) في وضع الإيقاف وأن مكابح الانتظار (F) تم تثبيتها. ملاحظة: اضغط على دواسة الفرامل / مكابح الانتظار (F) وحرك قدمك إلى الأمام. ملاحظة: إذا كنت تقوم بكنس بقايا عضوية، قم دائماً بإفراغ وتنظيف القادوس جيداً قبل التخزين لتجنب حدوث روائح كريهة. ملاحظة: لا توجد أي خطورة من تنظيف هذا الجهاز باستخدام أدوات الغسيل ذات الضغط طالما لم يتم توجيه ضغط المياه مباشرة نحو المكونات الكهربائية. يجب السماح للجهاز بأن يجف تماماً قبل الاستخدام.

لإيقاف تشغيل محرك البنزين/البترول...

- 1 ارفع المكاس.
- 2 ضع مفتاح سرعة المحرك (LL) في وضع الخمول لمدة 25 - 30 ثانية.
- 3 أدر مفتاح التشغيل الرئيسي (TT) إلى وضع الإيقاف وانزع المفتاح. ملاحظة: سيستمر المحرك في العمل لثوان قليلة بعد تدوير المفتاح إلى وضع إيقاف التشغيل. ويُعد ذلك جزءاً من التشغيل الصحيح لنظام التحكم الإلكتروني ذي الدائرة المغلقة.
- 4 اضغط مكابح الانتظار (F). ملاحظة: اضغط على دواسة الفرامل / مكابح الانتظار (F) وحرك قدمك إلى الأمام. يجب الإبلاغ عن أي أشكال تلف أو أعطال يتم ملاحظتها أثناء التشغيل إلى فريق عمل الصيانة أو الصيانة المتخصصة.

الصيانة الدورية

احرص على المحافظة على الجهاز في حالة ممتازة باتباع إجراءات جدول الصيانة بعناية. يجب أن يقوم بعمليات الإصلاح والصيانة، إذا اقتضت الضرورة، أحد مراكز خدمة Nilfisk المعتمدة، والذي يضم نخبة من الفنيين المؤهلين والمعتمدين من المصنع، كما تتوفر فيه قطع الغيار وملحقات الجهاز الأصلية الخاصة بشركة Nilfisk. ملاحظة: راجع دليل الصيانة لمزيد من التفاصيل حول الصيانة والإصلاح.

جدول الصيانة

فترات الصيانة المذكورة تستند إلى ظروف التشغيل المعتدلة. قد تتطلب الآلات التي تستخدم في بيئات التشغيل القاسية إجراء الصيانة على فترات أقل.

تنفذ يومياً	عناصر الصيانة
X	إجراء خطوات صيانة «بعد الاستخدام»
X	فحص مكابح الانتظار
X	فحص زيت المحرك
X	*تنظيف المكينة الرئيسية والمكاس الجانبية
X	فحص لمبات ومؤشرات المرشحات (الهيدروليك والهواء)
X	فحص مستوى سائل تبريد المحرك
X	فحص مستوى زيت الهيدروليك
X	قم بتنظيف فوهات الرش لنظام واقى الغبار.
	عناصر الصيانة
	15 ساعة 30 ساعة 150 ساعة 300 ساعة 1000 ساعة
	X *تدوير المكينة الرئيسية
	X تنظيف فتحات رش واقى الغبار (15)™ والمصفاة (30)
	X *فحص / ضبط المكاس
	X *فحص / تنظيف مرشح التحكم في غبار القادوس باستخدام الطريقة «أ»
	X *فحص الحاشيات الجانبية لحجرة المكينة
	X *فحص أفعال القادوس
	X تنظيف الرادياتير ومبرد الزيت
	X إجراء صيانة المحرك
	X *فحص وتشحيم عمود دوران عجلة التوجيه
	X *فحص / تنظيف مرشح التحكم في غبار القادوس باستخدام الطريقة «ب»
	X *فحص / تنظيف مرشح التحكم في غبار القادوس باستخدام الطريقة «ج»
	X تغيير مرشح زيت الهيدروليك
	X تغيير خزان زيت الهيدروليك
	X تنظيف الرادياتير
	X مرشح (مرشحات) وقود المحرك

* راجع دليل الصيانة والإصلاح الميكانيكي للحصول على معلومات الصيانة التفصيلية عن الأنظمة المذكورة. (الكنس، القادوس، التوجيه، التحكم في الغبار). ملاحظة: لا يعد تنظيف مرشح التحكم في غبار القادوس ضرورياً في الموديلات التي تستخدم مرشح الحقيبة التي لا تحتاج إلى صيانة.

صيانة المكينة الرئيسية

لما كان محرك المكينة الرئيسية يدور دائماً في نفس الاتجاه، فإن الشعيرات الموجودة بالمكينة ينتهي بها الحال دائماً إلى الانثناء، مما ينتج عنه كفاءة أقل لعملية الكنس. يمكن تحسين كفاءة الكنس من خلال إزالة المكينة وتغيير اتجاهها (من طرف إلى طرف). يجب القيام بهذا الإجراء الذي يعرف باسم «تدوير» المكينة الرئيسية، كل 15 ساعة تشغيل. ملاحظة: لا ينطبق هذا الإجراء على المكينة الشريطية الاختيارية.

يجب استبدال المكينة الرئيسية من أجل الحصول على أعلى كفاءة أداء عندما تتآكل شعيرات ليصل طولها 2 بوصة (5.08 سم). يجب إعادة ضبط مقبض ضبط المكينة الرئيسية (C) في حالة استبدال المكينة.

ملاحظة: يجب تخزين الجهاز بينما تكون المكينة الرئيسية في الوضع المرفوع.

⚠ تحذير!

يجب إيقاف المحرك تماماً قبل الشروع في تنفيذ هذا الإجراء.

⚠ تنبيه!

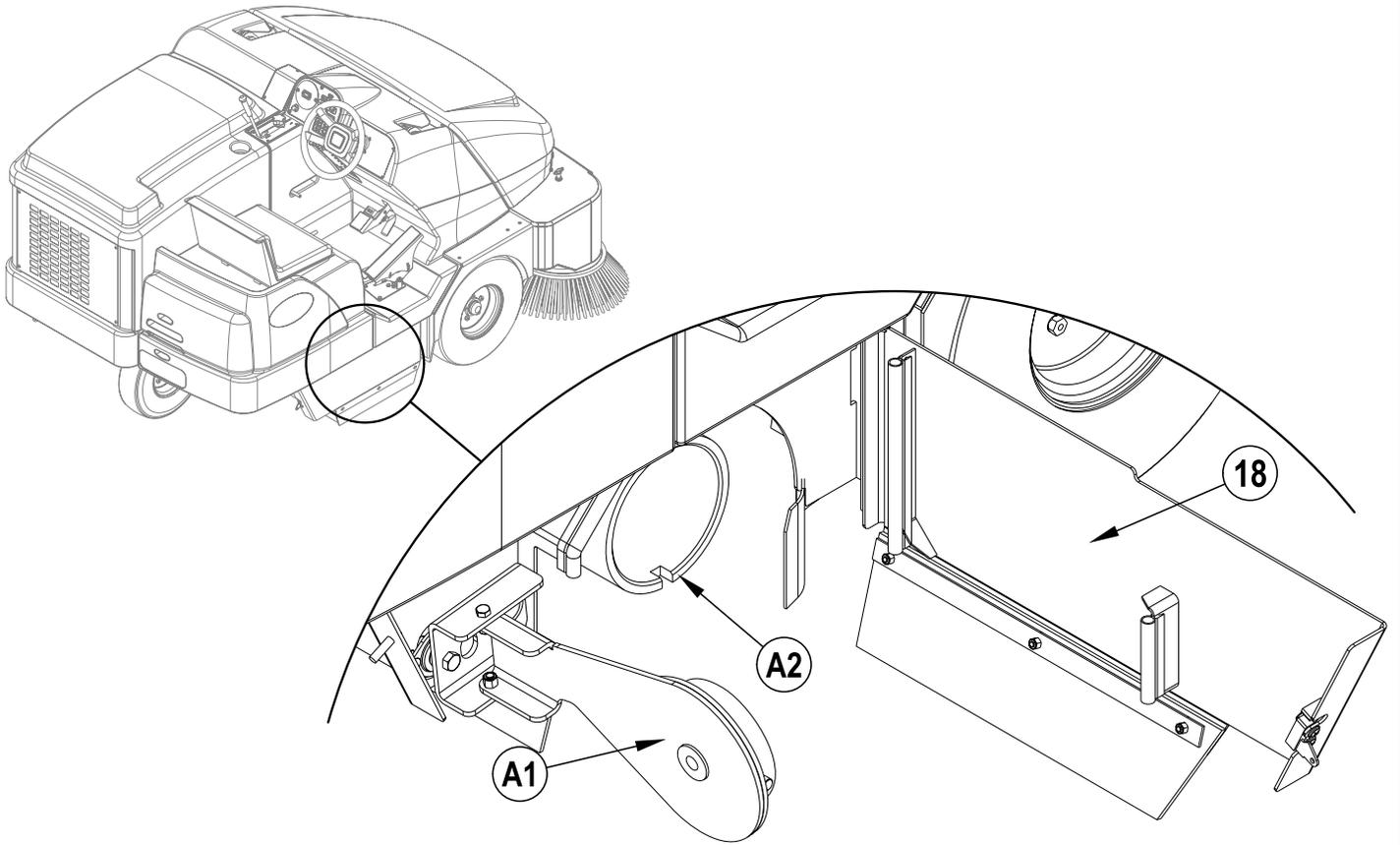
قد تكون المكائن حادة. ينبغي ارتداء قفازات لحماية يديك.

لتدوير أو استبدال المكينة الرئيسية...

- 1 أدر مفتاح التشغيل (TT) إلى وضع الإيقاف.
- 2 ضع ذراع المكينة الرئيسية (B) في وضع الإيقاف / لأعلى.
- 3 افتح لوح الوصول إلى المكينة الرئيسية بالجانب الأيمن (18).
- 4 انظر الشكل 1. أدر مجموعة ذراع البكرة الخاملة (A1) إلى خارج قلب المكينة الرئيسية. ملاحظة: يتم تثبيت ذراع البكرة الخاملة بواسطة لوح الوصول إلى المكينة الرئيسية بالجانب الأيمن (18).
- 5 اسحب المكينة الرئيسية (A2) خارج حجرة المكينة وقم بإزالة أي خيوط أو أسلاك ملتفة حولها. وافحص أيضاً الحواشي الموجودة في مقدمة ومؤخرة وجانبى حجرة المكينة. يجب استبدال الحواشي أو إعادة ضبطها إذا تعرضت للتلف أو التآكل لارتفاع يزيد عن 1/4 بوصة (6.35 مم) من الأرض.
- 6 قم بتغيير اتجاه المكينة (من طرف إلى طرف) وأعد تركيبها في حجرة المكينة. تأكد من دخول الزوائد الموجودة في قلب المكينة (الجانب الأيسر) في الفتحات الموجودة في محور تحريك المكينة مع تثبيت المكينة بشكل كامل.
- 7 أدر مجموعة ذراع البكرة الخاملة إلى الخلف في قلب المكينة. ملاحظة: تأكد من دخول الزوائد الموجودة في ذراع البكرة الخاملة في الفتحات الموجودة في قلب المكينة.
- 8 أغلق لوح الوصول إلى المكينة الرئيسية بالجانب الأيمن واقفل المزلاج (18).

لضبط ارتفاع المكينة الرئيسية...

- 1 قم بتحريك الجهاز إلى منطقة ذات أرضية مستوية واضغط مكابح الانتظار.
 - 2 اسحب ذراع المكينة الرئيسية (B) إلى الخلف وادفعها إلى اليمين ثم إلى أعلى لإنزال المكينة الرئيسية. يجب عدم تحريك الجهاز.
 - 3 اضغط ضغطة خفيفة على دواسة التحريك للأمام / الخلف (G) لتشغيل المكينة الرئيسية وكرر ذلك ثلاث مرات. يسمح ذلك للمكينة بتلميع «منطقة» على الأرض. ارفع المكينة، وحرر مكابح الانتظار وحرك الجهاز بحيث تظهر المنطقة التي تم تلميعها.
 - 4 افحص المنطقة التي تم تلميعها من الأرضية. إذا كان عرض المنطقة أقل من بوصتين (5.08 سم) أو أكثر من 3 بوصات (7.62 سم) فإن ذلك يشير إلى أن المكينة في حاجة إلى إعادة ضبط.
 - 5 لضبط المكينة، فك المقبض (C) وادفعه إلى الأمام أو إلى الخلف لخفض أو رفع المكينة الرئيسية. كلما زاد دخول الذراع (B) إلى داخل الفتحة، كلما كان مستوى المكينة الرئيسية أكثر انخفاضاً تجاه الأرضية. اربط المقبض (C) بعد ضبط موضع توقف الطوق.
 - 6 كرر الخطوات من 1 إلى 5 حتى يصل عرض المنطقة الملمعة من 2 إلى 3 بوصات (5.08-7.62 سم).
- يجب أن يكون عرض المنطقة الملمعة متساوياً من جميع أطراف المكينة. إذا كانت المنطقة الملمعة تأخذ شكل أشرطة مدببة، انقل الجهاز إلى مكان آخر وكرر الخطوات من 1 إلى 5. إذا ظلت المنطقة الملمعة تأخذ شكل الأشرطة المدببة، اتصل بموزع Nilfisk من أجل الحصول على الصيانة.



صيانة المكينة الجانبية

لضبط المكينة الجانبية...

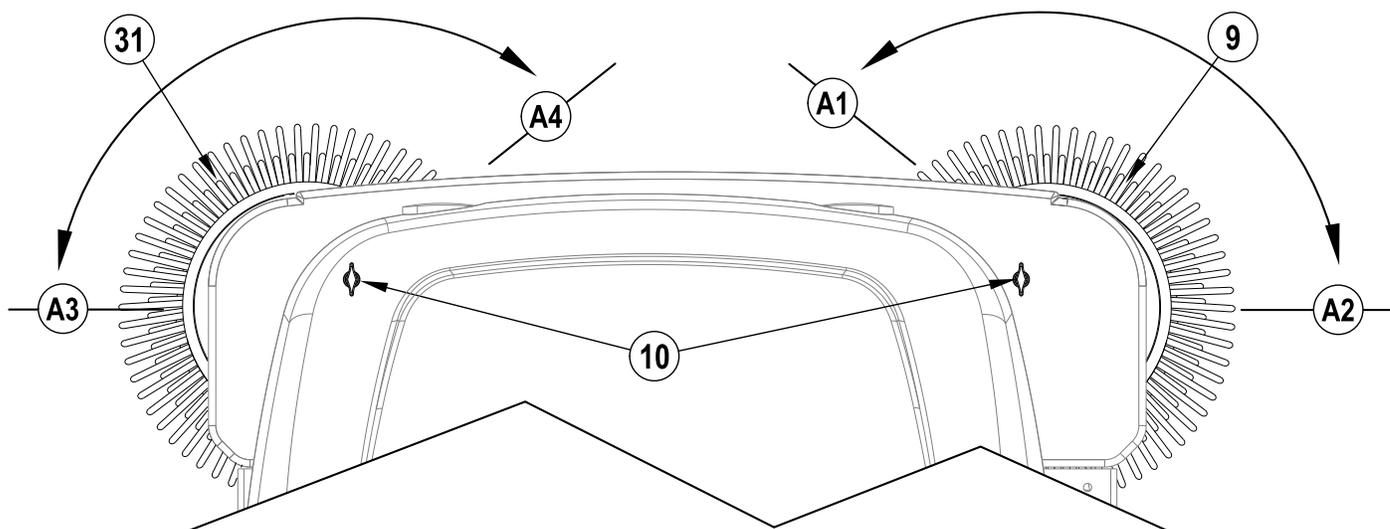
- 1 قم بتحريك الجهاز إلى منطقة ذات أرضية مستوية واضغط مكابح الانتظار.
- 2 اسحب ذراع المكينة الرئيسية (B) إلى الخلف وادفعها إلى اليمين ثم إلى أعلى لإنزال المكينة الرئيسية والمكانس الجانبية.
- 3 انظر الشكل 2. عندما تكون في وضع الإنزال، يجب أن تكون شعيرات المكينة الجانبية اليمنى (9) ملامسة للأرضية في النطاق الذي يبدأ عند نقطة الساعة العاشرة (A1) وحتى نقطة الساعة الثالثة (A2) كما يظهر في الشكل. ملاحظة: يجب أن تكون شعيرات المكينة الجانبية اليسرى الاختيارية (31) ملامسة للأرضية في النطاق الذي يبدأ عند نقطة الساعة التاسعة (A3) وحتى نقطة الساعة الثانية (A4).
- 4 إذا كانت أي من المكنتين في حاجة إلى ضبط، أدر مقبض ضبط ارتفاع المكينة الجانبية (10) إما باتجاه عقارب الساعة لرفع المكينة الجانبية أو عكس اتجاه عقارب الساعة لخفضها.

ملاحظة: يجب تخزين الجهاز بينما تكون المكنتين الجانبيتين (9 و31) في الوضع المرفوع. يجب استبدال المكنتين الجانبيتين (9 و31) في حالة تآكل شعيرات المكينة بحيث تصبح أقل من 3 بوصة (7.62 سم) أو أنها تصبح غير فعالة. يجب إعادة ضبط ارتفاع المكينة الجانبية في حالة استبدال المكينة.

إجراءات تنظيف فوهة وقي الغبار

لمنع انسداد الفوهة قم بإزالة الفوهة (الفوهات) بعد كل استخدام يومي وانقعها طوال الليل في الخل الأبيض النظيف أو مزيج مناسب للكالسيوم / الجير. لتجنب توقف الآلة فإن أفضل ممارسة هي شراء فوهة (فوهات) احتياطية واستبدال تلك التي تم استخدامها مع تلك التي تم تنظيفها. عندما تصبح الفوهات غير قابلة للتنظيف بشكل كفو قم باستبدالها حسب اللزوم.

الشكل 2

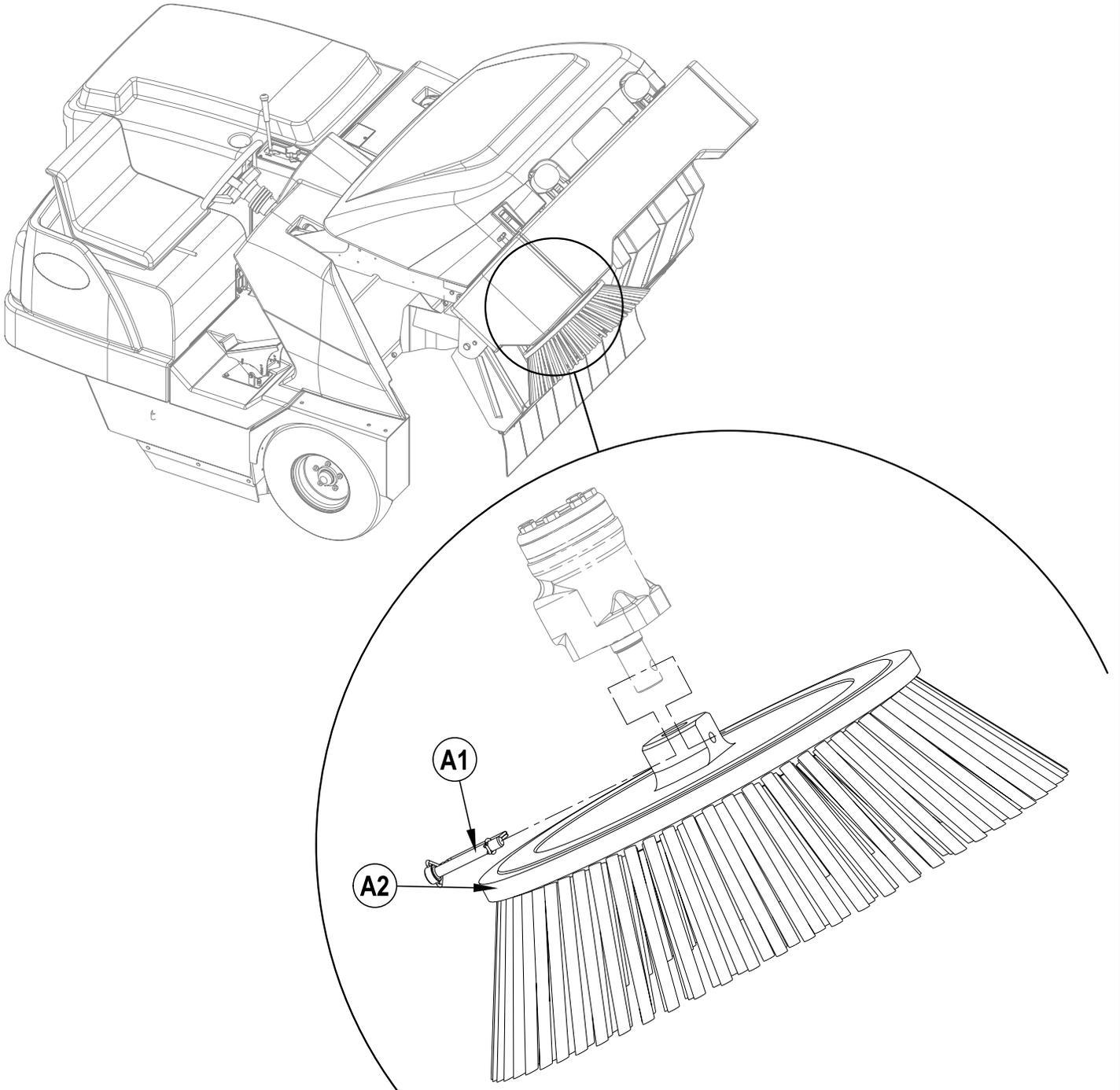


صيانة المكينة الجانبية

لاستبدال المكينة الجانبية...

- 1 انظر الشكل 3. ارفع القادوس حتى تصل المكينة الجانبية إلى مستوى ارتفاع الصدر تقريباً.
- 2 أمسك المكينة الجانبية بكلتا يديك وأدراها حتى يصبح الطرف الحلقى لدبوس الربط (A1) مواجهًا للجزء الخلفي من القادوس. ملاحظة: تدور المكنتان الجانبيتان بحرية في اتجاه واحد فقط.
- 3 أزل دبوس الربط (A1) واسحب المكينة الجانبية (A2) من عمود المحرك.
- 4 ادفع المكينة الجديدة إلى داخل عمود المحرك، وقم بمحاذاة فتحة الدبوس وأعد تركيب دبوس الربط (A1).

الشكل 3



مرشح التحكم في غبار القادوس (مرشح اللوحة)

يجب تنظيف مرشح التحكم في غبار القادوس بشكل دوري للمحافظة على كفاءة نظام المكنسة. يجب الالتزام بفترات صيانة المرشح الموصى بها لتحقيق أطول عمر افتراضي للمرشح.

⚠ تنبيه!

قم بارتداء نظارات واقية أثناء تنظيف المرشح.

احرص على عدم ثقب المرشح الورقي.

يجب تنظيف المرشح في بيئة جيدة التهوية.

ينبغي ارتداء القناع الواقي من الغبار لتجنب استنشاق الغبار.

لإزالة مرشح التحكم في غبار القادوس...

1 افتح مزلاج غطاء القادوس ثم افتحه (16). تأكد من وجود عمود تحميل غطاء القادوس (17) في مكانه.

2 افحص الجزء العلوي من مرشح التحكم في غبار القادوس (12) بحثاً عن أي تلف. فغالباً ما يرجع السبب في وجود كمية كبيرة من الغبار فوق المرشح إلى وجود ثقب في المرشح أو تلف في الحشية.

افحص الجزء السفلي من مرشح التحكم في غبار القادوس (12). إذا كان المرشح مغطى بطين جاف أو مبلل، فلن يعمل نظام التحكم في الغبار بشكل صحيح إلا بعد استبدال المرشح أو تنظيفه بالكامل باستخدام الطريقة «ج».

3 قم بإزالة مقابض تثبيت مجموعة الهزاز (13). ارفع مجموعة هزاز مرشح الغبار (11) للوصول إلى مرشح اللوحة.

4 ارفع مرشح التحكم في غبار القادوس (12) خارج الجهاز.

5 قم بتنظيف المرشح باستخدام إحدى الطرق التالية:

الطريقة «أ»

باستخدام شطف الهواء نظف المرشح من الغبار. ثم اضرب المرشح برفق على سطح مستو (بحيث يكون الجزء المتسخ لأسفل) لإزالة الغبار والأوساخ المتحررة. ملاحظة: انتبه جيداً لعدم إتلاف اللسان المعدني الذي يمتد خارج الحشية.

الطريقة «ب»

باستخدام شطف الهواء نظف المرشح من الغبار. قم بتوجيه ضغط الهواء (الحد الأقصى للضغط 100 رطل للبوصة المربعة) نحو الجانب النظيف من المرشح (في الاتجاه المعاكس لاتجاه تدفق الهواء).

الطريقة «ج»

باستخدام شطف الهواء نظف المرشح من الغبار. ثم انقع المرشح في ماء دافئ لمدة 15 دقيقة، ثم اشطفه تحت تيار ماء متدفق برفق (بحيث لا يزيد ضغط الماء عن 40 رطلاً للبوصة المربعة). اترك المرشح ليجف تماماً قبل تركيبه في الجهاز مرة أخرى.

6 اتبع نفس التعليمات بترتيب معكوس لتركيب المرشح. إذا كانت الحشية بالمرشح قد تعرضت للتلف أو التآكل أو الفقد، فيجب استبدالها. ملاحظة: قبل استبدال المرشح، يجب تنظيف أية بقايا من صفيحة الغبار الموجودة أسفل المرشح. تأكد من أن لسان البقايا الموجود بالجزء الخلفي من صفيحة الغبار يتحرك بحرية

تنظيف رادياتير المحرك و رادياتير الهيدروليك

يجب تنظيف رادياتير المحرك و رادياتير الهيدروليك على فترات لتجنب حدوث ارتفاع في درجة الحرارة و التهاك المبكر للمحرك و النظام الهيدروليكي. ينبغي الالتزام بالفترات الزمنية الموصى بها لأعمال الصيانة.

⚠ تنبيه!

قم بارتداء النظارات الواقية أثناء تنظيف رادياتير المحرك أو رادياتير الهيدروليك.

1 اقلب غطاء حجيرة المحرك (1) إلى الخلف. افصل مزلاج الكابل الموجود على الجانب الأيسر من غطاء حجيرة المحرك للسماح للغطاء بالانقلاب الكامل إلى الخلف وإبعاده.

2 أدر عناصر القفل الميكانيكية الموجودة أعلى رادياتير الهيدروليك للسماح لجهاز صرف الحرارة بالانقلاب بشكل كامل بعيداً عن الرادياتير للسماح بالوصول السهل من أجل التنظيف.

3 انفخ في رادياتير المحرك و رادياتير الهيدروليك باستخدام ضغط الهواء و/أو استخدم مياه ذات ضغط منخفض لغسل البقايا العالقة بالزئاعاف.

ملاحظة: يجب عدم استخدام غسالات تعمل بالضغط أو فرش ميكانيكية لتنظيف الزئاعاف فقد يؤدي ذلك إلى إتلاف الزئاعاف. وإذا تعرضت الزئاعاف للثناء، قم بتعديلها بحرص لتحسين كفاءة التبريد.

4 أعد تركيب رادياتير الهيدروليك في الوضع المرتفع مع قفل المزلاج في مكانه

5 أعد توصيل كابل غطاء حجيرة المحرك (1) و أعد تركيب الغطاء بالكامل إلى وضع التشغيل الطبيعي

زيت الهيدروليكي

. ارفع مزلاج غطاء خزان الزيت / غطاء خزان الوقود (20) واقفحه. ارفع غطاء خزان الزيت للتأكد من مستوى الزيت. يجب أن يكون مستوى الزيت الهيدروليكي عند منتصف شاشة التعبئة الموجودة داخل عنق تعبئة الخزان. أضف الزيت إذا كان أقل من هذا المستوى (انظر أدناه لمعرفة نوع الزيت الصحيح). قم بتغيير الزيت إذا حدث تلوث كبير نتيجة عطل ميكانيكي.

نوع الزيت	الرقم المتسلسل للماكينة
زيت المحرك SAE 10W30	قبل الرقم المتسلسل 1000068495
زيت هيدروليكي لكل المواسم ISO 32	بعد الرقم المتسلسل 1000068494

زيت المحرك

افحص مستوى زيت المحرك عندما يكون الجهاز متوقفًا على سطح مستو ويكون المحرك باردًا. قم بتغيير زيت المحرك بعد مرور 35 ساعة الأولى من التشغيل، ثم قم بالتغيير كلما تمر 150 ساعة بعد ذلك. استخدم أي نوع من أنواع الزيوت من فئة SF أو SG يحقق مواصفات API ويتناسب مع درجات الحرارة الموسمية. راجع قسم نظام المحرك للتعرف على سعة الزيت والمواصفات الأخرى للمحرك. قم بتغيير مرشح الزيت مع كل تغيير للزيت.

وزن الزيت	نطاق درجة الحرارة
SAE 10W-30	أعلى من 60° فهرنهايت (15° مئوية)
SAE 5W-30	أقل من 60° فهرنهايت (15° مئوية)

سائل تبريد المحرك

افتح غطاء حجرة المحرك (1) وافحص مستوى سائل تبريد المحرك في خزان عادم سائل التبريد (22). إذا كان المستوى منخفضًا، أضف خليطًا نصفه من الماء ونصفه من نوع مضاد للتجمد مخصص للسيارات.

⚠ تنبيه!

لا تفتح غطاء الرادياتور (23) عندما يكون المحرك ساخنًا.

مرشح هواء المحرك

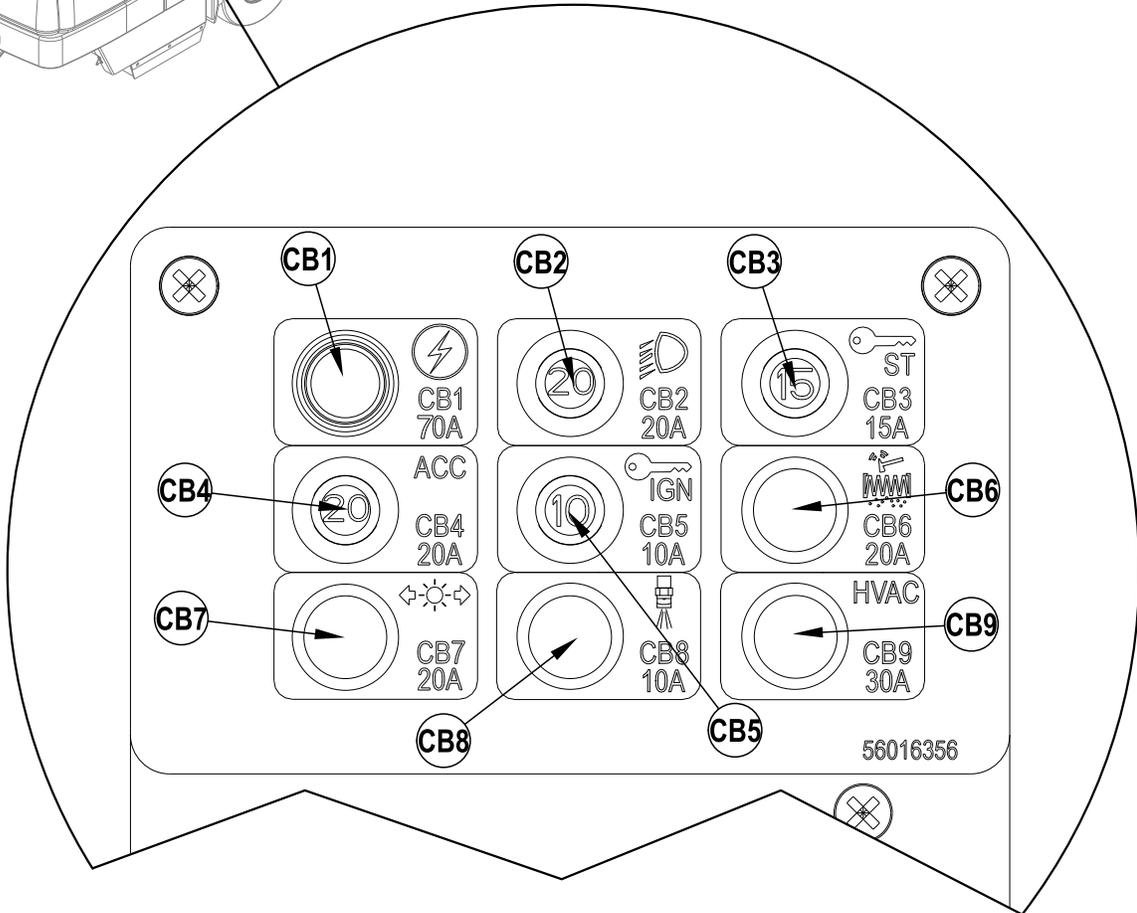
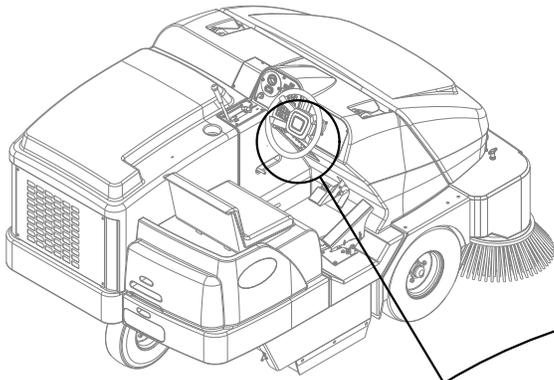
تحقق من مؤشر صيانة مرشح هواء المحرك (24) قبل كل استخدام للجهاز. لا تقم بصيانة مرشح الهواء إلا بعد ظهور العلامة الحمراء في مؤشر الصيانة. ملاحظة: بعد تنظيف أو استبدال مرشح الهواء بالمحرك، يمكن إعادة تعيين مؤشر الصيانة بالضغط على طرف المؤشر.

⚠ تنبيه!

عند صيانة عناصر مرشح هواء المحرك، يجب توخي الحذر الكامل لمنع دخول أي أتربة إلى داخل المحرك. فقد يؤدي الغبار إلى إتلاف المحرك تلقائيًا. يشتمل مرشح هواء المحرك على مصفاة أساسية (خارجية) ومصفاة أمان (داخلية). يمكن تنظيف مصفاة المرشح الأساسية مرتين قبل الحاجة إلى تغييرها. يجب تغيير مصفاة مرشح الأمان عند استبدال مصفاة المرشح الأساسية للمرة الثالثة. لا تحاول مطلقًا تنظيف مصفاة مرشح الأمان الداخلية. لتنظيف مصفاة المرشح الأساسية، افتح المشبكين الموجودين في طرف مرشح الهواء وقم بإزالة حاوية الطرف. اسحب مصفاة المرشح الأساسية للخارج. قم بتنظيف مصفاة المرشح باستخدام الهواء المضغوط (بحد أقصى للضغط 100 رطل لكل بوصة مربعة) أو اغسلها بالماء (بحد أقصى لضغط الماء 40 رطلا لكل بوصة مربعة). لا تقم بتركيب مصفاة المرشح مرة أخرى في مكانها قبل أن تجف تمامًا. أبعد الغبار عن الحجيرة البلاستيكية الخارجية بعصر اللسان المطاطي. قم بتوجيه اللسان إلى أسفل عند إعادة التركيب.

موقع قاطع الدائرة

- CB1 الرئيسي (70A)
- CB2 المصابيح الأمامية (20 أمبير)
- CB3 بادئ التشغيل (15 أمبير)
- CB4 الجهاز الملحق (20 أمبير)
- CB5 التشغيل (10 أمبير)
- CB6 الهزاز (20 أمبير)
- CB7 إشارات الدوران (20 أمبير)
- CB8 مصابيح الشبورة (10 أمبير)
- CB9 المروحة والدفءية ومكيف الهواء (30 أمبير)



استكشاف الأعطال وإصلاحها

إذا لم تكن الأسباب الواردة فيما يلي هي سبب المشكلة، فإن ذلك يعني أنها مظاهر لمشكلات أكثر خطورة. يجب الرجوع إلى مركز صيانة Nilfisk على الفور للحصول على الصيانة.

فصل قاطع الدائرة

توجد قواطع الدائرة في لوحة قاطع الدائرة (H)، وتتمثل أهميتها في حماية الدوائر الكهربائية والمحركات من التلف نتيجة ارتفاع الأحمال. في حالة انقطاع أو فصل أحد قواطع الدائرة، حاول تحديد السبب.

قاطع الدائرة الرئيسي (CB1 / 70 أمبير) السبب الرئيسي قد يكون:

1 حدوث دائرة قصر كهربية أو حمل زائد (اعرض الجهاز للفحص لدى مركز صيانة Nilfisk أو بواسطة فني كهرباء متخصص)

قاطع دائرة المصابيح الأمامية (CB2 / 20 أمبير) السبب الرئيسي قد يكون:

1 حدوث دائرة قصر كهربية أو حمل زائد (اعرض الجهاز للفحص لدى مركز صيانة Nilfisk أو بواسطة فني كهرباء متخصص)

قاطع دائرة بادئ تشغيل المحرك (CB3 / 15 أمبير) السبب الرئيسي قد يكون:

1 حدوث دائرة قصر كهربية أو حمل زائد (اعرض الجهاز للفحص لدى مركز صيانة Nilfisk أو بواسطة فني كهرباء متخصص)

قاطع دائرة الجهاز الملحق (CB4 / 20 أمبير) السبب الرئيسي قد يكون:

1 حدوث دائرة قصر كهربية أو حمل زائد (اعرض الجهاز للفحص لدى مركز صيانة Nilfisk أو بواسطة فني كهرباء متخصص)

قاطع دائرة التشغيل (CB5 / 10 أمبير) السبب الرئيسي قد يكون:

1 حدوث دائرة قصر كهربية أو حمل زائد (اعرض الجهاز للفحص لدى مركز صيانة Nilfisk أو بواسطة فني كهرباء متخصص)

قاطع دائرة الهزاز (CB2 / 20 أمبير) السبب الرئيسي قد يكون:

1 حدوث دائرة قصر كهربية أو حمل زائد (اعرض الجهاز للفحص لدى مركز صيانة Nilfisk أو بواسطة فني كهرباء متخصص)

قاطع دائرة إشارات الدوران (CB7 / 20 أمبير) السبب الرئيسي قد يكون:

1 حدوث دائرة قصر كهربية أو حمل زائد (اعرض الجهاز للفحص لدى مركز صيانة Nilfisk أو بواسطة فني كهرباء متخصص)

قاطع دائرة مصابيح الشبورة (CB8 / 10 أمبير) السبب الرئيسي قد يكون:

1 حدوث دائرة قصر كهربية أو حمل زائد (اعرض الجهاز للفحص لدى مركز صيانة Nilfisk أو بواسطة فني كهرباء متخصص)

قاطع دائرة المروحة والدفاية ومكيف الهواء (CB9 / 30 أمبير) السبب الرئيسي قد يكون:

1 حدوث دائرة قصر كهربية أو حمل زائد (اعرض الجهاز للفحص لدى مركز صيانة Nilfisk أو بواسطة فني كهرباء متخصص)

بمجرد حل المشكلة وتصحيح الخطأ، اضغط الزر إلى الداخل لإعادة تعيين قاطع الدائرة. إذا لم يستقر الزر بالداخل، انتظر لمدة 5 دقائق وأعد المحاولة. إذا تكرر فصل قاطع الدائرة الكهربائية، فاتصل بمركز صيانة Nilfisk للحصول على الصيانة.

استكشاف الأعطال وإصلاحها

إذا لم تكن الأسباب الواردة فيما يلي هي سبب المشكلة، فإن ذلك يعني أنها مظاهر لمشكلات أكثر خطورة. يجب الرجوع إلى مركز صيانة Nilfisk على الفور للحصول على الصيانة.

لا يمكن تشغيل الجهاز

الأسباب المحتملة قد تكون:

- 1 دواسة التحريك للأمام / الخلف ليست في الوضعية المحايدة (تأكد من وجودها في الوضعية المحايدة)
- 2 لم يتم ضبط دواسة التحريك للأمام / الخلف في الوضعية المحايدة (قم بالاتصال بمركز الصيانة المتقدمة لديك)
- 3 البطارية غير متصلة أو فارغة من الشحن (قم بتوصيلها أو إعادة شحنها)
- 4 الجهاز فارغ من الوقود أو أن صمام خزان الغاز المسال مغلق (أعد تموين الجهاز بالوقود أو افتح صمام الغاز المسال)
- 5 قواطع الدائرة مفصولة (أعد تعيين أي قاطع دائرة مفصول)

الجهاز لا يتحرك

الأسباب المحتملة قد تكون:

- 1 مكابح الانتظار (F) مفعلة (حرر مكابح الانتظار)
- 2 صمام السحب في الوضع الخاطئ (اضبطه بشكل صحيح)
- 3 قواطع الدائرة مفصولة (أعد تعيين أي قاطع دائرة مفصول)

المكنسة الرئيسية لا تعمل

الأسباب المحتملة قد تكون:

- 1 لم يتم ضبط المحرك على معدل لفات في الدقيقة مرتفع (اضغط مفتاح سرعة المحرك (GG))
- 2 قد تكون هناك بقايا ملتفة حول عمود تحريك المكنسة (أزل تلك البقايا)
- 3 القادوس لم يتم إنزاله بالكامل (أنزل القادوس بالكامل حتى النهاية)
- 4 قواطع الدائرة مفصولة (أعد تعيين أي قاطع دائرة مفصول)

المكنسة الجانبية لا تعمل

الأسباب المحتملة قد تكون:

- 1 لم يتم ضبط المحرك على معدل لفات في الدقيقة مرتفع (اضغط مفتاح سرعة المحرك (LL))
- 2 تأكد من عدم اختيار مفتاح إيقاف المكنسة الجانبية (اضغط على الزر لتشغيله)
- 3 قد تكون هناك بقايا ملتفة حول عمود تحريك المكنسة (أزل تلك البقايا)
- 4 القادوس لم يتم إنزاله بالكامل (أنزل القادوس بالكامل حتى النهاية)
- 5 قواطع الدائرة مفصولة (أعد تعيين أي قاطع دائرة مفصول)

القادوس لا يرتفع

الأسباب المحتملة قد تكون:

- 1 لم يتم ضبط المحرك على معدل لفات في الدقيقة مرتفع (اضغط مفتاح سرعة المحرك (LL))
- 2 قواطع الدائرة مفصولة (أعد تعيين أي قاطع دائرة مفصول)

باب إفراغ النفايات بالقادوس لا يفتح

الأسباب المحتملة قد تكون:

- 1 انحشر باب النفايات بسبب بعض البقايا (أزل البقايا و قم بتنظيف حواف غرفة الأتربة)
- 2 قواطع الدائرة مفصولة (أعد تعيين أي قاطع دائرة مفصول)

محرك الهزاز لا يعمل

الأسباب المحتملة قد تكون:

- 1 قواطع الدائرة مفصولة (أعد تعيين أي قاطع دائرة مفصول)
- 2 الوصلات الكهربائية الخاصة بمحرك الهزاز مفصولة (قم بتوصيل محرك الهزاز)

نظام التحكم في الغبار (الرقاص) لا يعمل

الأسباب المحتملة قد تكون:

- 1 قواطع الدائرة مفصولة (أعد تعيين أي قاطع دائرة مفصول)
- 2 تأكد من عدم اختيار مفتاح إيقاف التحكم في الغبار (اضغط على الزر لتشغيله)

نظام الشبورة وواقى الغبار TM بالمكنسة الجانبية لا يعمل

الأسباب المحتملة قد تكون:

- 1 مفتاح واقى الغبار TM (VV) ليس في وضع التشغيل (قم بتشغيل مفتاح TM)
- 2 ذراع المكنسة الرئيسية (B) غير مدفوع (أخفض المكنسة الرئيسية)
- 3 خزان الماء فارغ (املاً خزان الماء (28))
- 4 فتحات الرش (15) مسدودة (قم بتنظيف فتحات الرش (15))

الملحقات / الخيارات

إلى جانب المكونات الأساسية القياسية، يمكن تجهيز الجهاز بالملحقات / الخيارات التالية، تبعاً لطبيعة استخدام الجهاز بشكل خاص:

- المكائن الرئيسية والجانبية مزودة بشعيرات أكثر صلابة أو أكثر نعومة
- مرشح غبار مقاوم للماء مصنوع من البولبيستر
- جهاز استشعار انسداد المرشح
- نظام وافي الغبار TM
- طفاية الحريق
- مصابيح عمل
- فانوس إنذار أصفر
- عجلات بدون علامات
- عجلة توجيه قابلة للإمالة
- مقعد السائق بمساعدين
- أحزمة أمان
- وافي المكنسة الجانبية
- عادم مانع الشرر
- صفيحة سفلية معدنية للقادوس
- مدخل هواء محرك مرتفع مزود بمرشح مسبق
- هيكل حماية فوقي
- مظلة هيكل حماية فوقي
- مرايات رؤية خلفية
- ممتص صدمات خلفي معدني
- مكنسة جانبية يسرى
- مقصورة مغلقة
- سجادة أرضية
- مقابيس للمحرك
- جهاز استشعار ارتفاع حرارة الحريق بالقادوس
- جهاز إنذار صوتي احتياطي
- إشارات خلفية وللفرامل وللدوران
- إطارات مملوءة بالرغوة
- إطارات مصمتة

لمزيد من المعلومات حول الملحقات المذكورة فيما سبق، قم بالاتصال بأحد تجار التجزئة المعتمدين.

المواصفات الفنية (تبعاً لتكبيها واختبارها على الوحدة)

الموديل

(cab) SW8000

4 سلندر. بنزين/بتترول

56383983

IPX3

رقم الموديل.

درجة الحماية

مستوى ضغط الصوت

(ISO 11201 ، IEC 60335-2-72: Ed 3 2012)

مستوى شدة الصوت

(ISO 3744 ، IEC 60335-2-72: Ed 3 2012)

الوزن الإجمالي

الوزن الفارغ

الحد الأقصى لتحميل العجل على الأرضية (يمين أمام)

الحد الأقصى لتحميل العجل على الأرضية (يسار أمام)

الحد الأقصى لتحميل العجل على الأرضية (وسط خلف)

الاهتزازات في عناصر التحكم باليد (ISO 5349-1)

الاهتزاز في المقعد (ISO 2631-1)

إمكانية التطوير

80.6 ديسيل، 3 كيلوباسكال

ديسيل

102.3 ديسيل

ديسيل

2165 / 4775

رطل / كجم

1553 / 3424

رطل / كجم

0.496 / 72

رطل لكل بوصة مربعة/ نيوتن/مم²

0.434 / 63

رطل لكل بوصة مربعة/ نيوتن/مم²

0.489 / 71

رطل لكل بوصة مربعة/ نيوتن/مم²

1.08 متر/ث²

متر/ث²

0.15 متر/ث²

متر/ث²

20% (11.3°)



Nilfisk A/S
Kornmarksvej 1 · DK-2605 Brøndby · Denmark
Tel.: +45 43 23 81 00 · Fax: +45 43 43 77 00
mail.com@nilfisk.com
www.nilfisk.com

